



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят первая сессия

62-е заседание

Четверг, 21 ноября 1996 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Разали Исмаил (Малайзия)

В отсутствие Председателя г-н Бауманис (Латвия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Пункт 21 повестки дня

Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь

а) Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря (A/51/172)

б) Специальная экономическая помощь отдельным странам и регионам

Доклады Генерального секретаря (A/51/213, A/51/303, A/51/315, A/51/326, A/51/353, A/51/356, A/51/464, A/51/528, A/51/560)

Проекты резолюций (A/51/L.22 и A/51/L.24)

d) Помощь палестинскому народу

Доклад Генерального секретаря (A/51/171)

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Болгарии, который представит проект резолюции A/51/L.22.

Г-н Райчев (Болгария) (говорит по-английски): Позвольте мне от имени моей делегации выразить признательность за предоставленную возможность выступить перед Генеральной Ассамблеей по такому важному пункту повестки дня. В своем выступлении я подробно остановлюсь на вопросе экономической помощи государствам, пострадавшим в результате осуществления резолюций Совета Безопасности о введении санкций против Союзной Республики Югославии.

Особые экономические проблемы, с которыми сталкиваются страны третьего мира в результате осуществления резолюций Совета Безопасности о введении санкций, были предметом напряженных обсуждений в Организации Объединенных Наций в последние несколько лет. Рассмотрение этого вопроса на Генеральной Ассамблее, в Совете Безопасности и других соответствующих органах

Организации Объединенных Наций является признанием того, что Организация Объединенных Наций должна активизировать усилия для того, чтобы эффективнее рассматривать экономические проблемы стран третьего мира, затронутых санкциями, введенными Советом Безопасности, которые привели к принятию важных резолюций и решений.

В этой связи я хотел бы упомянуть, в частности, принятие Генеральной Ассамблеей резолюций 48/210 от 21 декабря 1993 года, 49/21 А от 2 декабря 1994 года и 50/58 Е от 12 декабря 1995 года, в которых содержится призыв к государствам-членам и соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций срочно предоставить помощь государствам, пострадавшим в результате строгого осуществления санкций против Союзной Республики Югославии.

В этих резолюциях Ассамблея признала серьезность экономических проблем затронутых этой проблемой государств третьего мира и необходимость мобилизации усилий международного сообщества во исполнение Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы отреагировать на те трудности, с которыми столкнулись эти государства. Шаги, предпринятые в этой связи, изложены в докладе Генерального секретаря (А/51/356) и представлены в рамках данного пункта повестки дня на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Я хочу выразить признательность за подготовку этого доклада, который, по нашему мнению, содержит полезные выводы и рекомендации.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы воздать должное усилиям международных финансовых учреждений и других международных организаций и тех государств, которые откликнулись на призыв Генерального секретаря учесть особые экономические проблемы пострадавших стран в этих программах помощи. Мы также с удовлетворением отмечаем постоянное внимание со стороны межправительственных и региональных организаций, в частности Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Европейского союза, а также поддержку, оказанную в рамках Центральноевропейской инициативы.

Успешное завершение Общего рамочного соглашения о мире в Боснии и Герцеговине и приложений к нему, парафированных 21 ноября

1995 года в Дейтоне, Огайо, и подписанных 14 декабря 1995 года в Париже, положили конец длительному конфликту в бывшей Югославии и открыли возможность начать процесс постконфликтного миростроительства и прочной стабилизации и восстановления всего региона. Приостановление и последующее прекращение осуществления санкций Совета Безопасности является важным элементом этого процесса. Мы приветствуем и поддерживаем эти события.

В то же время необходимо понимать, что, хотя режим санкций был отменен после заключения соглашения о мире, долгосрочные последствия этих санкций для экономики пострадавших третьих государств все еще сохраняются. Я не намереваюсь вдаваться в детали негативных последствий санкций для национальной экономики этих государств, поскольку подробные данные по этому вопросу уже неоднократно были представлены. Детальный анализ положения в том, что касается Болгарии, также содержится в отчете нашей страны по вопросу об осуществлении резолюции 50/58 E, который был препровожден Генеральному секретарю и распространен в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности (A/51/330-S/1996/721). Аналогичные документы были представлены и другими пострадавшими государствами. Сохраняющиеся экономические проблемы третьих государств и необходимость предоставления дальнейшей помощи со стороны международного сообщества также отражены в докладе Генерального секретаря (A/51/356).

В заключение я пользуюсь этой возможностью для того, чтобы представить проект резолюции A/51/L.22, озаглавленный "Экономическая помощь государствам, пострадавшим в результате осуществления резолюций Совета Безопасности о введении санкций против Союзной Республики Югославии". Следующие государства-члены присоединились к числу соавторов данного проекта резолюции: Австрия, Беларусь, Бельгия, Кипр, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Ирландия, Италия, Иордания, Кыргызстан, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Российская Федерация, Словакия, Испания, Швеция, бывшая югославская Республика Македония, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и

Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Болгария.

Данный проект резолюции сохраняет основную направленность предыдущих резолюций по этому вопросу, и при этом отражает новые события, происшедшие за прошедший год. В нем выражается обеспокоенность по поводу продолжающегося воздействия на экономику пострадавших третьих государств в период после прекращения санкций, а также подтверждается сохраняющаяся необходимость адекватной реакции со стороны международного сообщества и соответствующих органов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, включая международные финансовые учреждения. В проекте резолюции также подтверждается сохраняющаяся необходимость принятия практических мер для смягчения негативных последствий санкций для пострадавших государств путем поддержания их усилий в области финансовой стабилизации, развития транспортной и коммуникационной инфраструктуры, развития торговли и обеспечения более активного их участия в постконфликтной реконструкции и восстановлении региона. Особое внимание уделяется открывшимся возможностям в области укрепления многостороннего регионального сотрудничества во всех сферах, изложенным в общем виде в Руайомонской платформе действий Европейского союза и в Софийской декларации министров иностранных дел стран региона о добрососедских отношениях, стабильности, безопасности и сотрудничеству на Балканах, включая осуществление трансграничных инфраструктурных проектов, развитие торговли, поощрение капиталовложений и т.д.

Мы надеемся на то, что, учитывая важность и масштабы охарактеризованной мною проблемы, этот проект резолюции будет единодушно поддержан государствами - членами Организации Объединенных Наций и будет принят консенсусом.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Камеруна, который представит проект резолюции A/51/L.24.

Г-н Мпай (Камерун) (говорит по-французски): Я выступаю от имени Группы африканских государств, с тем чтобы представить проект резолюции A/51/L.24 о "Помощи в целях

восстановления и реконструкции Либерии". Как нам всем известно, Либерия является одной из самых многострадальных стран африканского континента на протяжении вот уже нескольких лет. Она страдает от братоубийственной гражданской войны, которая подорвала все институты страны, нанесла серьезный ущерб материальной и социальной инфраструктуре, вынудила сотни тысяч беженцев покинуть страну и привела к возникновению многочисленных перемещенных лиц внутри ее собственных границ. В этих условиях либерийский народ, который также сталкивается с серьезными экономическими проблемами, подвергся колоссальным страданиям. Я с удовлетворением отмечаю, что государства - члены Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) предприняли ряд позитивных инициатив, направленных на восстановление мира и примирения в стране.

Нам известно, какую работу проделала в Либерии Группа наблюдателей Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОМОГ) в целях обеспечения мира и безопасности в стране. Благодаря присутствию этой Группы Либерия сохранилась как единое целое. Мы также приветствуем миротворческие усилия глав государств - членов Экономического сообщества западноафриканских государств, кульминацией которых стало назначение г-жи Рут Сандо Перри Председателем Государственного совета. Различные группировки борются в Либерии за власть. Достигнутая в Абудже договоренность помогла обеспечить единодушное назначение г-жи Перри на должность Председателя Государственного совета.

Проект резолюции A/51/L.24 принимает во внимание общее положение в стране и предусматривает меры, необходимые для того, чтобы позволить стране выйти из тяжелого экономического положения. Данный проект резолюции почти идентичен прошлогодней резолюции, за исключением нескольких поправок, которые принимают во внимание события, происшедшие в стране. Таким образом, во втором пункте преамбулы проект резолюции принимает к сведению резолюцию 1071 (1996) Совета Безопасности от 30 августа 1996 года, в которой Совет приветствовал договоренность, достигнутую в Абудже в 1996 году, о продлении срока действия Абуджийского соглашения 1995 года до 15 июня 1997 года. Будущее покажет, будут ли лидеры различных группировок соблюдать эту

договоренность. В пятом пункте преамбулы проект резолюции приветствует вступление в должность 3 сентября 1996 года г-жи Рут Сандо Перри в качестве нового Председателя Государственного совета и ее усилия по восстановлению сплоченности и авторитета Совета.

Как известно членам Ассамблеи, разграбление, начавшееся в августе этого года, нанесло колоссальный ущерб стране. Поэтому пункты постановляющей части проекта резолюции призывают международное сообщество оказать помощь либерийскому правительству, с тем чтобы позволить ему выйти из нынешнего сложного положения.

В пункте 1 постановляющей части проекта резолюции выражается благодарность всем государствам, а также межправительственным и неправительственным организациям, которые оказывали помощь либерийскому национальному переходному правительству, и содержится настоятельный призыв к ним продолжать свои усилия. Безусловно, проект резолюции выражает признательность Генеральному секретарю за его постоянные усилия по мобилизации чрезвычайной помощи и помощи в целях восстановления для Либерии. В проекте также содержится призыв ко всем государствам и межправительственным и неправительственным организациям продолжать оказывать Либерии техническую, финансовую и иную помощь в целях репатриации и расселения либерийских беженцев, репатриантов и перемещенных лиц и реабилитации комбатантов с целью содействия восстановлению мира и нормализации обстановки в Либерии.

Членам Ассамблеи известно, что для предоставления помощи стране был создан Целевой фонд для Либерии. Поэтому проект резолюции вновь призывает все государства вносить щедрые взносы в этот Фонд.

Данный проект резолюции реально отражает известную нам проблему, которая заключается в том, что гуманитарные организации в Либерии часто являются объектами нападений. Таким образом, в пункте 5 постановляющей части проекта резолюции выражается сожаление в связи со всеми нападениями на сотрудников Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждений, неправительственных организаций и ЭКОМОГ, а также случаями запугивания их и в

связи с разграблением их имущества, предметов снабжения и личных вещей. В ней содержится призыв ко всем группировкам и их лидерам в полной мере обеспечить безопасность и охрану всего персонала Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждений, неправительственных организаций и ЭКОМОГ, гарантируя ему полную свободу передвижения по всей территории Либерии.

В пункте 7 этого проекта резолюции (A/51/L.24) Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжать его усилия по мобилизации всей возможной помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций с целью оказания правительству Либерии помощи в его усилиях в области восстановления и развития. В этом проекте резолюции содержится также просьба к Генеральному секретарю провести, когда позволят условия, в тесном сотрудничестве с властями Либерии общую оценку потребностей в целях организации конференции доноров "за круглым столом" для реконструкции и развития Либерии.

В этом суть проекта резолюции, представленного для принятия Генеральной Ассамблеи. Как я сказал в начале моего выступления, Либерия является страной, которая страдает от последствий ужасных экономических проблем и невыразимых человеческих страданий. Вот почему африканские страны хотели бы, чтобы этот проект резолюции был принят Ассамблеей консенсусом.

Г-н Кемпбелл (Ирландия) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. Следующие ассоциированные члены присоединились к этому заявлению: Болгария, Кипр, Чешская Республика, Венгрия, Латвия, Литва, Мальта, Польша, Словения и Словакия. Лихтенштейн и Румыния также присоединились к этому заявлению.

Ситуация в районе Великих озер в Африке, которая сейчас так резко изменилась всего за последние несколько дней, подчеркивает важность готовности к своевременной, скоординированной и эффективной реакции на гуманитарные кризисы для облегчения страданий наших собратьев по человеческой расе.

На специальной конференции министров европейских стран по вопросам развития и

гуманитарной помощи для рассмотрения гуманитарного кризиса в Центральной Африке Европейский союз высказал полную поддержку усилий Организации Объединенных Наций, региональных лидеров и Организации африканского единства по содействию мирному и всеобъемлющему урегулированию конфликта и подтвердил приверженность Союзу оказанию всевозможной помощи.

Министры также подчеркнули необходимость скоординированных действий с международными гуманитарными учреждениями и неправительственными организациями для обеспечения эффективного гуманитарного отклика на кризис и подчеркнули координирующую роль Департамента по гуманитарным вопросам в системе Организации Объединенных Наций.

"Тройка" министров Европейского союза и Европейской комиссии посетила позже Заир и Руанду для того, чтобы получить информацию из первых рук о ситуации. Министры обнаружили, что учреждения Организации Объединенных Наций, Международный комитет Красного Креста и Красного Полумесяца (МККК) и неправительственные организации были хорошо подготовлены в существующих обстоятельствах к задачам оказания необходимой гуманитарной помощи и добровольной репатриации беженцев.

Безусловно, ситуация изменяется так, что это трудно предсказать даже на несколько дней. События контролируются на самом высоком уровне в Европейском союзе, и прилагаются все усилия для того, чтобы сейчас оказать безотлагательно необходимую помощь агентствам по оказанию помощи в Руанде позаботиться о возвращающихся беженцах, оказать им поддержку в расселении и оказать помощь беженцам и перемещенным лицам в Восточном Заире.

Европейский союз приветствует оперативность Срочного межучрежденческого призыва Организации Объединенных Наций к совместным действиям в интересах района Великих озер в связи с кризисом в Восточном Заире и уже откликнулся первоначальным образом как в индивидуальном порядке, так и через Европейское сообщество. Кроме того, Европейский союз придает самое большое значение укреплению и мониторингу прав человека.

Кризис в районе Великих озер заставляет международное сообщество эффективно оказывать гуманитарную помощь, которую оно должно стремиться оказывать во всех чрезвычайных ситуациях, требующих международной реакции. Еще более сложной и трудной задачей является работа с целью предотвращения стихийных бедствий и сложных чрезвычайных ситуаций и содействие, по возможности, плавному переходу от гуманитарной помощи к восстановлению и долговременному развитию, в том числе на основе оценки долгосрочных перспектив в области развития, даже на ранних этапах реагирования на чрезвычайные ситуации.

В докладе Генерального секретаря (A/51/172) рассматриваются как предпринимаемые усилия по укреплению координации чрезвычайной гуманитарной помощи, так и связанный с этим процесс обзора потенциала реагирования системы Организации Объединенных Наций, начало которому было положено Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии в 1995 году. В своем заявлении от имени Европейского союза в Экономическом и Социальном Совете, сделанном ранее в этом году, я рассмотрел довольно подробно оба эти вопроса, и сегодня я намерен сосредоточить внимание на ряде областей, вызывающих у нас особую обеспокоенность.

Система Организации Объединенных Наций достигла некоторого прогресса по укреплению координации оказания чрезвычайной гуманитарной помощи, но очевидно, что необходимы более значительные усилия для улучшения потенциала эффективного реагирования системы, особенно на местах. Мы считаем, что ряд механизмов, учрежденных в соответствии с резолюцией 46/182 (1991) для оказания помощи в укреплении координации, можно было бы использовать более эффективно.

Процесс сводных межучрежденческих призывов работает должным образом, но его можно было бы улучшить на основе большей согласованности при презентациях и разработке гуманитарных стратегий на основе определения более четких приоритетов. Мы настоятельно призываем участвующие учреждения активизировать сотрудничество с Департаментом по гуманитарным вопросам, чтобы сделать процесс более эффективным.

Другой механизм мобилизации ресурсов, созданный для обеспечения своевременной реакции - то есть Центральный чрезвычайный оборотный фонд, - работает, как и ожидалось, и вновь проявляет свою значимость при нынешнем кризисе. Мы отмечаем, что по-прежнему есть некоторые проблемы с эффективным использованием и оперативным пополнением Фонда и настоятельно призываем все участвующие учреждения безотлагательно осуществить компенсацию с целью сохранения уникального характера Фонда - оборотного характера.

Общее понимание совместных целей участвующими учреждениями и готовность поддержать Координатора чрезвычайной помощи и Департамент по гуманитарным вопросам чрезвычайно важны для обеспечения эффективного, своевременного и скоординированного ответа на чрезвычайные ситуации. Межучрежденческому постоянному комитету предстоит играть центральную роль в определении роли каждого участвующего органа и их взаимоотношений друг с другом и с системой Организации Объединенных Наций в целом.

Европейский союз вновь подчеркивает значение, которое он придает процессу обзора, который был начат в соответствии с резолюцией 1995/56 Экономического и Социального Совета. Мы призываем соответствующие учреждения и их управляющие органы завершить свои обзоры индивидуальных потенциалов в должное время с учетом ключевой темы - обзора потенциала системы в целом, и стремиться осуществлять последовательное руководство системой. Все обзоры следует завершить своевременным образом, с тем чтобы позволить Генеральному секретарю проанализировать их содержание и рекомендации при подготовке своего доклада для основной сессии Экономического и Социального Совета в 1997 году.

По-прежнему серьезное беспокойство вызывает неопределенное финансовое положение Департамента по гуманитарным вопросам, где только 25 процентов ресурсов, необходимых для его функционирования, поступают из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Мы решительно поддерживаем выделение более значительных ресурсов Департаменту по гуманитарным вопросам из регулярного бюджета на

следующий двухлетний период. Мы также призываем к расширению донорской базы на основе призыва к нетрадиционным донорам для поддержки Департамента по гуманитарным вопросам и общей работы Организации Объединенных Наций в области гуманитарных чрезвычайных ситуаций, будь то стихийные бедствия или сложные чрезвычайные ситуации.

Обеспечение безопасности и уважения достоинства всех людей, вовлеченных в чрезвычайные ситуации, всегда должно иметь приоритетное значение. Серьезную обеспокоенность вызывает все большее число примеров уважения к гуманитарным нормам и принципам, а также угрозы безопасности и жизни персонала на местах. Шагом в верном направлении станет по возможности скорейшая ратификация государствами-членами Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. К случаям конфликта применимы положения международного гуманитарного права, и они должны соблюдаться всеми вовлеченными сторонами.

Позвольте мне в этой связи кратко коснуться процедурного вопроса, имеющего отношение к рассмотрению этого пункта. Признавая потребности отдельных стран и регионов, Европейский союз по-прежнему выражает свою обеспокоенность в связи с большим количеством представляемых в рамках этого пункта повестки дня проектов резолюций, призывающих к специальной экономической помощи. Мы высоко оцениваем усилия, прилагаемые в целях упорядочения текстов и перевода объема выделяемых средств на двухгодичную основу. Мы обращаемся с настоятельным призывом к этим вовлеченным государствам придерживаться при подготовке проектов текстов духа резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи и с нетерпением ожидаем, что позднее в ходе пятьдесят первой сессии будет обсужден вопрос о путях дальнейшего совершенствования процессов принятия решений в Ассамблее.

В заключение я хотел бы вновь заявить о том, что Европейский союз по-прежнему намерен реагировать в максимальной возможной степени на бедствия людей, оказавшихся в чрезвычайных ситуациях. Потенциал реагирования международного сообщества может и должен быть

укреплен, с тем чтобы, во-первых, облегчить страдания тех, кто подвергся воздействию стихийных бедствий и сложных чрезвычайных ситуаций, и во-вторых, избежать расточительного использования ресурсов. Мы надеемся, что все стороны, участвующие в процессе оказания гуманитарной помощи в рамках системы Организации Объединенных Наций, приложат совместные усилия для выработки существенного доклада и представления рекомендаций на рассмотрение Экономического и Социального Совета в следующем году. Система Организации Объединенных Наций обязана решить стоящие перед ней сложные задачи для того, чтобы она и далее пользовалась поддержкой правительств в этой критически важной области международного сотрудничества. Европейский союз будет и далее поддерживать все усилия, направленные на укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи.

Г-н Осс (Норвегия) (говорит по-английски): Норвегия приветствует всеобъемлющий доклад Генерального секретаря, представленный на последней сессии Экономического и Социального Совета и находящийся сейчас на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, который посвящен укреплению координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций. Мы высоко оцениваем кропотливую и систематическую деятельность различных учреждений Организации Объединенных Наций, а также работу Межучрежденческого постоянного комитета в проведении последующей деятельности в связи с резолюцией 1995/56 Экономического и Социального Совета в том, что касается проведения обзора ответственности и возможностей организаций в сфере реагирования на гуманитарные ситуации.

Исполнительные советы или комитеты Детского фонда Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Программы развития Организации Объединенных Наций, Всемирной продовольственной программы и Всемирной организации здравоохранения провели обстоятельное обсуждение вопроса о своей роли в чрезвычайных гуманитарных ситуациях. Этот постоянный процесс должен обеспечить прекрасную основу для проведения плодотворных дискуссий на

следующей сессии Экономического и Социального Совета.

Норвегия с глубоким удовлетворением отмечает, что вопрос о помощи лицам, перемещенным внутри страны, и их защите стал предметом прений в рамках последующей деятельности в связи с резолюцией Экономического и Социального Совета. Существует необходимость в уточнении организационной ответственности учреждений системы Организации Объединенных Наций. Рост числа лиц, перемещенных внутри страны, представляет собой особый вызов для международного сообщества с точки зрения помощи, реинтеграции и отношений с местными властями. Норвегия поддерживает усилия Специального представителя Генерального секретаря по делам лиц, перемещенных внутри страны.

Одним из вопросов, определенных Межучрежденческим постоянным комитетом для дальнейшего обсуждения на межучрежденческом уровне, который систематически рассматривается, является вопрос о координации в сложных обстоятельствах. Норвегия решительно поддерживает создание Департамента по гуманитарным вопросам в целях обеспечения скоординированного международного ответа на гуманитарные чрезвычайные ситуации. Мы с удовлетворением отмечаем, что Департамент работает над совершенствованием своих инструментов координации, в том числе над процессом совместных призывов об оказании помощи. Мы считаем совместные призывы об оказании помощи эффективным инструментом обеспечения скоординированного и всеобъемлющего ответа на чрезвычайные ситуации. Однако Департамент часто выступает с многочисленными призывами в дополнение к совместным призывам. Мы являемся свидетелями этого в связи с продолжением кризиса в восточной части Заира. Не всегда просто понять статус таких призывов, а также механизм их координации в рамках системы Организации Объединенных Наций. Именно поэтому мы хотели бы подчеркнуть, что исключительное значение имеет предоставление странам-донорам информации о главных задачах системы Организации Объединенных Наций в чрезвычайных ситуациях. В этом контексте Департамент по гуманитарным вопросам несет основную часть ответственности.

Межучрежденческая целевая группа в настоящее время проводит обзор различных возможных вариантов для координации на местах. Норвегия считает, что этот вопрос имеет большую важность, и мы надеемся на его дальнейшее рассмотрение на основной сессии Экономического и Социального Совета. Важно, чтобы доклад Генерального секретаря этому Совету содержал ясные предложения и рекомендации, основанные на выводах продолжающегося процесса обзора. При выработке и представлении этих возможных вариантов необходимо учитывать весь соответствующий опыт, обретенный в процессе координации на местах.

Неоднократно звучали заявления о том, что лучшее лечение - это профилактика, но тем не менее признание этого факта не способствует конкретным действиям. Мы вновь становимся свидетелями трагического события, которое международное сообщество оказалось не в состоянии предотвратить, на этот раз в регионе Великих озер. Мое правительство выделяет ресурсы для международных усилий по проведению переговоров и созданию мер укрепления доверия, с тем чтобы уменьшить опасность возникновения открытых конфликтов. Норвегия внедрила систему готовности к чрезвычайным ситуациям (НОРЕПС), которая позволяет нам за очень короткое время мобилизовать персонал и материальные ресурсы. Мы также выступили с предложением учредить фонд, который будет находиться в распоряжении Генерального секретаря, для экстренной и превентивной деятельности. Однако многое все еще предстоит сделать в области профилактики и планирования на случай чрезвычайных обстоятельств.

На Организацию Объединенных Наций и на международное сообщество возложена очень четкая, продиктованная гуманитарными принципами обязанность - реагировать на чрезвычайные гуманитарные ситуации. Однако в то же самое время мы обязаны подчеркнуть, что страны, население которых нуждается в помощи, также несут ответственность за обеспечение доступа гуманитарным грузам, облегчение работы гуманитарных организаций и создание безопасных условий для персонала гуманитарных операций.

Продолжающаяся в системе Организации Объединенных Наций дискуссия по вопросу

гуманитарной помощи предоставляет учреждениям возможность уточнить взаимоотношения между гуманитарной помощью и долгосрочной помощью в целях развития и другими видами помощи. Важно, чтобы эта дискуссия нашла отражение в докладе Генерального секретаря Экономическому и Социальному Совету. Хотя проведение прений в Совете не будет означать завершение этого процесса, оно должно стать еще одним шагом на пути совершенствования усилий по оказанию помощи международным сообществом тем, жизнь и будущее которых зависят от этой помощи.

Г-н Мубарак (Ливан) (говорит по-арабски): Мне доставляет глубокое удовлетворение выступать по пункту 21, озаглавленному "Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь". Мое личное знакомство с г-ном Акаси и его богатым опытом и большой самоотверженностью, а также опыт, приобретенный во время работы в системе Организации Объединенных Наций в сфере оперативной деятельности в моей стране, убедил меня в исключительной важности темы этого пункта повестки дня и в том, что она охватывает одно из главных направлений в деятельности Организации Объединенных Наций по Уставу.

Моя делегация внимательно изучила документы по этому вопросу, особенно доклад Генерального секретаря об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций. Однако из-за ограниченного времени в своем выступлении я коснусь лишь одного важного аспекта доклада, а именно, соотношения гуманитарных операций и деятельности по реконструкции и восстановлению.

В докладе делается вывод о том, что, как представляется, повсюду в мире возрастает потребность в оказании гуманитарной помощи. В нем признается тот факт, что застой и резкое сокращение объема официальной помощи в целях развития снижает значение общей оценки того, что помощь, направляемая на обеспечение устойчивого процесса развития, может способствовать предупреждению и ликвидации сложных кризисов.

Далее в докладе признается необходимость оказания международным сообществом помощи в восстановлении пострадавшим от войн общинам, а также необходимость устранения коренных причин бедствий и кризисов. Однако в докладе обращается внимание на тот факт, что финансирование основной деятельности по восстановлению и реконструкции порой бывает недостаточным в результате снижения интереса общественности, а потребности в области восстановления в случае многих доноров остаются не охваченными ни мандатами, предусматривающими оказание чрезвычайной помощи, ни мандатами, касающимися проведения деятельности в области развития.

Моя делегация отметила, что в рамках последующей деятельности в связи с резолюцией 1995/56 Экономического и Социального Совета, исполнительные советы и комитеты оперативных организаций Организации Объединенных Наций обсудили, в частности, вопрос связей между операциями по оказанию чрезвычайной помощи и деятельностью по восстановлению и развитию. Учитывая опыт, приобретенный в Ливане, мы поддерживаем выводы этих комитетов в отношении необходимости разработки стратегических рамок для международных и национальных действий, обеспечивающих согласованный подход к удовлетворению потребностей в области восстановления стран, находящихся в условиях кризиса. Мы также поддерживаем среди прочих усилия Административного комитета по координации и Межучрежденческого постоянного комитета в целях налаживания тесных рабочих отношений между бреттон-вудскими учреждениями и другими занимающимися вопросами гуманитарной помощи и развития учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Мы также поддерживаем положение, согласно которому гуманитарная помощь должна быть элементом комплексного реагирования, она не может заменять собой другие международные действия в политической или военной области или в области развития, которые направлены на урегулирование конфликта и устранение его коренных причин. Кстати, эта точка зрения совпадает с выводами, сделанными экспертом Грасой Машел, которая была назначена Генеральным секретарем для проведения

исследования по вопросу о последствиях вооруженных конфликтов для детей.

Мы всегда придерживались позиции в отношении того, что международное сообщество обязано уделять особое внимание странам, в которых осуществляется постконфликтное миростроительство. В этой связи мы разделяем мнение, выраженное Генеральным секретарем в его "Дополнении к Повестке дня для мира", о том, что постконфликтное миростроительство является необходимым условием для укрепления мира и безопасности. До сих пор не выработана четкая позиция в том, следует ли рассматривать действия по постконфликтному миростроительству в качестве продолжения гуманитарной помощи во время чрезвычайных ситуаций или их следует считать обычными программами в области развития. Мы считаем, что действия по постконфликтному миростроительству можно отнести к промежуточному уровню, но к ним следует подходить исключительным образом. Им следует придать необходимый экстренный характер с тем, чтобы на их основе можно было бы дополнять гуманитарную помощь, предоставляемую во время чрезвычайных ситуаций. Без этой деятельности мир будет по-прежнему неустойчив.

Именно исходя из этого понимания, мы всегда обращались с призывом к международному сообществу приложить совместные усилия для оказания помощи программам Ливана в целях реконструкции и восстановления. Мы действительно признаем тот факт, что в этой связи Генеральная Ассамблея и Экономический и Социальный Совет приняли ряд резолюций. Самой последней из них стала принятая 25 июля 1996 года резолюция 1996/32 Экономического и Социального Совета. Мы признательны за это и будем стремиться к принятию аналогичной резолюции на этой сессии Генеральной Ассамблеи.

Нетрудно распознать уникальную, но неотложную ситуацию, с которой сталкивается страна, находящаяся в процессе постконфликтного миростроительства. Я не вижу необходимости в том, чтобы подробно рассказывать о масштабах огромных разрушений, причиненных моей стране и моему народу 17 долгими годами войны. Серьезный ущерб был нанесен почти каждой сфере нашей экономики, и мы намного отстаем от уровня международного экономического развития. Нам

предстоит не только восстановить страну, но и приспособиться к новым императивам, которые признаются в качестве необходимых условий для развития, особенно к новой концепции устойчивого развития и новым предпосылкам, определенных планами действий, принятыми международными конференциями в интересах детей, по вопросам народонаселения, социального развития, положения женщин и населенным пунктам.

Однако в настоящее время мы вдохновлены последним развитием событий, в результате которых в следующем месяце в Вашингтоне по приглашению правительства Соединенных Штатов состоится конференция "друзей Ливана". Мы убеждены в том, что это мероприятие покажет пример, которому затем могут последовать страны, находящиеся в процессе постконфликтного миростроительства.

В Ливане около 20 учреждений Организации Объединенных Наций наделены мандатами по вопросам от поддержания мира и гуманитарной помощи и помощи беженцам до восстановления и развития. Каждое из этих учреждений действует на индивидуальной и коллективной основе, а также в сотрудничестве с правительством и гражданским обществом в целях поддержки национальных усилий по восстановлению будущего нашей страны. Неоспоримо то, что мы всегда осознавали важность роли функциональных учреждений Организации Объединенных Наций на страновом уровне. Однако на данном этапе нашего исторического развития мы еще более высоко оцениваем эту роль, поскольку она свидетельствует о решительной поддержке международным сообществом предпринимаемых правительством исторических усилий по восстановлению и возрождению серьезно пострадавшей страны.

Наша высокая оценка роли учреждений Организации Объединенных Наций проявляется в различных формах. Одной из них является тот факт, что мы претворяем в жизнь грандиозный план по реконструкции комплекса Организации Объединенных Наций в центральной части Бейрута - первого здания, которое будет возведено в разрушенном центре столицы. Это будет историческая веха, но она продемонстрирует все требования, предусматриваемые различными резолюциями Генеральной Ассамблеи в целях внедрения более скоординированной и эффективной с точки зрения затрат функциональной деятельности. Однако мы уверены в том, что

наилучшим выражением нашей признательности этим учреждениям станет полное достижение нашей общей цели. В этом наша цель.

Г-н Юань Шаофи (Китай) (говорит по-китайски): Данный пункт обсуждается Генеральной Ассамблеей на протяжении пяти лет, с момента принятия резолюции 46/182. Приближается также и пятая годовщина существования Департамента Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам. Китайская делегация с признательностью отмечает прилагаемые Департаментом по гуманитарным вопросам во главе с заместителем Генерального секретаря по гуманитарным вопросам г-ном Ясуси Акаси и его предшественниками непрестанные усилия, а также их достижения в области оказания чрезвычайной гуманитарной помощи в процессе активного осуществления резолюции 46/182 и других соответствующих резолюций.

Хорошо известно, что в последние несколько лет часто происходящие на Земле стихийные бедствия и вооруженные конфликты привели к бесчисленным человеческим жертвам и массовому перемещению беженцев. К международному сообществу постоянно обращаются с призывами об оказании чрезвычайной помощи. Гуманитарную помощь и помощь в случае стихийных бедствий всегда трудно оказывать, поскольку спрос превышает предложение. Имеющиеся в распоряжении финансовые средства весьма ограничены. Перед Департаментом по гуманитарным вопросам постоянно встают чрезвычайно серьезные и сложные проблемы.

Китайская делегация придерживается мнения, что в подобных ситуациях Департамент по гуманитарным вопросам должен продолжать эффективно координировать усилия учреждений, занимающихся оказанием гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, развивать тесное сотрудничество между различными учреждениями и полностью задействовать общие сравнительные преимущества системы Организации Объединенных Наций в оказании чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий охваченным этими бедствиями странам. Ему также следует продолжать далее укреплять рациональное использование Центрального чрезвычайного оборотного фонда и мобилизовать развитые страны на внесение более крупных взносов, расширение предоставляемых ресурсов, с тем чтобы далее повышать способность быстро реагировать на

запросы об оказании помощи в случае стихийных бедствий. Ему следует продолжать исследования в области системы раннего гуманитарного предупреждения и создания прочного, эффективного и регулярного канала связи. Одновременно ему следует продолжать упорно работать на последнем этапе Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий для обеспечения достижения этих целей.

Организация Объединенных Наций провозгласила 1996 год Международным годом по борьбе за ликвидацию нищеты. Подавляющее большинство жертв стихийных бедствий или бедствий, возникающих в результате человеческой деятельности, проживают в развивающихся или наименее развитых странах. Именно поэтому чрезвычайно необходимо мобилизовать все международное сообщество на предоставление пострадавшим районам своевременной гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, содействие пострадавшим от бедствий людям в их усилиях по ликвидации последствий и восстановлению. Тем временем мы также выступаем за сочетание чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий с помощью в целях развития, с тем чтобы оказывать содействие правительствам пострадавшим от стихийных бедствий стран в ускорении темпов экономического развития, в повышении их научно-технического уровня и укреплении способности предотвращать последствия стихийных бедствий и бороться с ними. Таким образом, постепенно может быть ликвидирована нищета и обеспечено устойчивое развитие. Мы надеемся, что Департамент по гуманитарным вопросам и другие соответствующие органы в предстоящие годы будут играть в этом отношении более значительную роль.

Китайская делегация глубоко заинтересована в чрезвычайной гуманитарной помощи, придает ей огромное значение и поддерживает ту центральную роль, которую Организация Объединенных Наций играет в координации различной деятельности по оказанию помощи. Китай является одной из развивающихся стран, которая тоже подвержена стихийным бедствиям. В нынешнем году мы пострадали от чрезвычайно серьезных наводнений, исключительно редко случавшихся в нашей истории. Даже несмотря на такие стихийные бедствия, мы по мере своих сил откликнулись на межучрежденческие призывы Организации Объединенных Наций и соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, предоставляя по двусторонним каналам

помощь в случае стихийных бедствий и специальную экономическую помощь Корейской Народно-Демократической Республике, Ливану, Сьерра-Леоне, Малави, Замбии, Анголе, Руанде и другим. Китайская делегация полностью одобряет и поддерживает усилия Организации Объединенных Наций по оказанию специальной экономической помощи Мозамбику, Сомали, Судану, Бурунди, Руанде, Афганистану и другим странам, а также палестинскому народу.

Китайская делегация выражает серьезное беспокойство по поводу нынешнего положения миллионов беженцев, перемещенных внутри стран лиц и возвращающихся на родину людей в африканском регионе Великих озер. Мы считаем, что им совершенно необходимо предоставлять чрезвычайную гуманитарную помощь, и надеемся, что международное сообщество в ближайшее, насколько это возможно, время позитивно отреагирует на их нужды.

Г-н Душ Сантуш (Мозамбик) (говорит по-английски): Позвольте мне вначале поблагодарить г-на Разали за замечательное руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят первой сессии.

Для меня большая честь участвовать от имени нашей делегации в обсуждении докладов Генерального секретаря об укреплении координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь отдельным странам или регионам. Моя делегация хотела бы официально заявить о ее глубокой признательности Генеральному секретарю за его доклады, в частности за то, как в них показаны всевозможные виды деятельности Организации в интересах удовлетворения потребностей в гуманитарной помощи в различных частях планеты, особенно в Африке и собственно в моей стране.

В наших усилиях по решению сложных задач гуманитарной помощи в чрезвычайных ситуациях Организация Объединенных Наций играет важнейшую роль в обеспечении необходимой основы для эффективной координации в тех случаях, когда международное сообщество призвано решать трудные проблемы, возникающие в результате стихийных бедствий или других явлений

сложного характера. Сейчас, когда я выступаю в этой Ассамблее, миллионы людей в районе Великих озер подвергаются мучениям и страданиям. Моя делегация хотела бы воздать должное тем государствам-членам, которые обязались способствовать созданию в гуманитарных целях временных многонациональных сил для того, чтобы содействовать, во-первых, немедленному возвращению гуманитарных организаций и эффективному оказанию гражданскими организациями гуманитарной помощи с целью облегчить нынешние страдания перемещенных лиц, беженцев и находящихся в опасности граждан в Восточном Заире; и, во-вторых, добровольной, упорядоченной репатриации беженцев Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), а также добровольному возвращению перемещенных лиц. Мое правительство сотрудничает с другими странами региона в целях оказания поддержки усилиям Организации Объединенных Наций в районе Великих озер.

Собственно в моей стране мы тоже по-прежнему получаем гуманитарную помощь, хотя ее объем значительно снизился. Окончание войны создало условия, позволяющие переключиться с чрезвычайной помощи на оздоровление, восстановление, реинтеграцию и развитие, особенно в ключевых областях пятилетней правительственной программы. Создание базовых социальных служб - школ, медицинских центров и снабжение чистой водой - является важной областью деятельности, которой занимается правительство при поддержке международного сообщества, с тем чтобы создать минимальные условия для репатриации и расселения тех мозамбикцев, которые во время вооруженного конфликта искали убежища в соседних странах. Операция в Мозамбике считается одной из крупнейших и наиболее успешных программ репатриации, когда-либо осуществлявшихся УВКБ. Это яркий пример эффективности помощи Организации Объединенных Наций и международного сообщества.

С окончанием процесса репатриации и расселения возвратившегося населения существенный прогресс был достигнут в сельскохозяйственном производстве и другой производственной деятельности. Как указывается в докладе Генерального секретаря о помощи Мозамбику, политические и экономические

трансформации в Мозамбике выявляют признаки возвращения страны к стабильности и нормальной жизни.

Несмотря на экономические и политические достижения, повышению уровня жизни нашего народа по-прежнему препятствует внешняя задолженность. Кстати говоря, за последние два года внешняя задолженность Мозамбика возросла приблизительно на 6 процентов. В 1994 году на одну только выплату процента по задолженности потребовалось израсходовать около 93 процентов общих доходов страны от экспорта, то есть 28,6 процента валового национального продукта.

Моя делегация согласна с содержащимся в докладе Генерального секретаря замечанием по вопросу оказания чрезвычайной помощи Мозамбику:

"Разумеется, для достижения устойчивой позиции с точки зрения выплаты задолженности и восстановления внешней кредитоспособности Мозамбику никак не обойтись без исключительных мер со стороны кредиторов по реструктуризации и списанию долга". (A/51/560, пункт 18)

Мы надеемся на то, что наши партнеры по развитию и международные финансовые учреждения активизируют свои усилия по облегчению нашего бремени задолженности.

Хотя разминирование является одним из главных приоритетов для моего правительства, противопехотные мины по-прежнему несут смерть людям и серьезно препятствуют развитию страны. Я хотел бы повторить то, что было сказано здесь в ходе общих прений в Ассамблее министром иностранных дел и сотрудничества моей страны:

"Для нас разминирование не является самоцелью. Мы скорее рассматриваем этот процесс в качестве составной части общего процесса национального развития. Там, где это возможно, мы проводим политику стимулирования сельскохозяйственного производства и связанной с ним деятельности сразу же после завершения процесса разминирования. Однако с учетом масштабов проблемы разминирования в Мозамбике ... необходимы дополнительные ресурсы для

эффективного решения этой проблемы в последующие годы, в особенности в рамках укрепления национального потенциала разминирования". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, пленарные заседания, 22-заседание, стр. 12)

Развивающиеся страны, такие, как Мозамбик, у которых нет средств и возможностей немедленно устранить эту угрозу, рассчитывают на солидарность и поддержку международного сообщества, которые выразились бы в разработке новых технологий для безопасного и быстрого избавления мира от наземных мин раз и навсегда. Кроме того, моя страна полностью поддерживает призыв к заключению международного соглашения о запрещении производства, накопления и применения противопехотных наземных мин.

Пользуясь случаем, я хотел бы от имени моей страны выразить признательность всем тем странам, международным институтам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, которые вносили и продолжают вносить свой вклад в осуществление программы по разминированию в Мозамбике, а также в дело общего оказания помощи Мозамбику.

В заключение хочу подчеркнуть, что успех гуманитарной помощи и помощи по ликвидации стихийных бедствий, предоставляемой Мозамбику, явился результатом заслуживающей всяческого одобрения координации и сотрудничества всех действующих лиц: Организации Объединенных Наций, партнеров в области развития и правительства Мозамбика. Поэтому мы придаем большое значение задаче дальнейшего укрепления такой координации.

Г-жа Дюррант (Ямайка) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени 13 государств - членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), являющихся также членами Организации Объединенных Наций: Антигуа и Барбуды, Багамских Островов, Барбадоса, Белиза, Доминики, Гренады, Гайаны, Сент-Китса и Невиса, Сент-Люсии, Сент-Винсента и Гренадин, Суринама, Тринидада и Тобаго и моей страны, Ямайки, - по пункту 21 повестки дня "Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией

Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь".

Страны КАРИКОМ хотели бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад по данному вопросу, содержащийся в документе А/51/172. В докладе рассматриваются условия оказания гуманитарной помощи и упоминается о том, что такая помощь в предстоящее десятилетие, видимо, будет предоставляться во все более сложной обстановке. В докладе говорится о том, что для эффективного удовлетворения потребностей пострадавших и устранения причин, лежащих в основе кризисов и стихийных бедствий, необходимо лучше понимать условия, в которых в будущем будет предоставляться гуманитарная помощь.

В докладе также отмечается, что нищета ведет к повышению уязвимости перед лицом как стихийных бедствий, так и чрезвычайных ситуаций, вызванных деятельностью человека. Поэтому нищета - это сложная, многогранная проблема, когда население оказывается не только подвержено прямым последствиям стихийных бедствий и конфликтов, но и лишено средств к восстановлению своей материальной базы. Она может также подрывать самые основы общества и усиливать опасность возникновения кризисов.

В докладе также учитывается деятельность по осуществлению резолюции 1995/56 Экономического и Социального Совета, в которой подытоживаются возможности Организации Объединенных Наций в области реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации. Мы отмечаем реакцию ряда органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, которые провели обстоятельные обсуждения в качестве первого шага в процессе осуществления этой резолюции и заявили о готовности своих органов решать поднятые в ней проблемы. Мы воздаем должное Межучрежденческому постоянному комитету за создание основы для обеспечения единства действий и призываем этот Комитет продолжать служить ключевым инструментом межучрежденческой координации. Мы по-прежнему отмечаем большое значение трех важнейших областей, упомянутых в докладе: связей между операциями по предоставлению чрезвычайной помощи и развитием, предоставления помощи и защиты лицам, перемещенным внутри страны, и координации в сложных чрезвычайных ситуациях.

Мы признаем, что был достигнут определенный прогресс в укреплении координации и сотрудничества между организациями системы Организации Объединенных Наций и другими правительственными и неправительственными партнерами в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий. Следует признать, что с неожиданным возникновением кризисов и распространением стихийных бедствий и катастроф, вызванных деятельностью человека, новые задачи и конкурирующие друг с другом потребности постоянно подчеркивают значение создания хорошо организованного и адекватно финансируемого механизма координации как внутри многогранной гуманитарной сферы, так и координации с другими элементами международной системы, занимающимися урегулированием кризисов и принятием предупредительных мер.

Страны КАРИКОМ поддерживают деятельность Департамента по гуманитарным вопросам в деле удовлетворения гуманитарных потребностей. Мы удовлетворены тем, что, как отмечается в докладе, была разработана финансовая стратегия для удовлетворения внебюджетных потребностей Департамента. Мы настоятельно призываем доноров оказывать поддержку для обеспечения Департамента прочной финансовой базой и предсказуемыми ресурсами для осуществления своей деятельности в долгосрочном плане.

Немедленного принятия мер требует ситуация в районе африканских Великих озер. Мы надеемся, что международное сообщество будет и впредь оказывать помощь и создавать надежные механизмы для устранения ситуаций, подобных этой.

КАРИКОМ признает важность продолжающейся деятельности по составлению баз данных и сведению воедино информации в различных важных областях, включая создание гуманитарной системы раннего оповещения, которая позволяет выявлять потенциальные кризисы, способные иметь гуманитарные последствия. Как отмечается в докладе, укрепление этой системы настоятельно необходимо. В этой связи мы также подчеркиваем необходимость сохранения каналов регулярной связи с отделениями на местах и региональными информационными системами.

Новые технологии, особенно в области сбора данных и связи, позволили добиться значительных

успехов в деле предсказуемости природных явлений, способных вызывать разрушения. Мы по собственному опыту знаем о той жизненно важной роли, которую своевременная и точная информация может играть на всех этапах чрезвычайной ситуации, и надеемся на развитие тесного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и нашими странами в этом плане в тех областях, которые актуальны для наших условий.

За последние 25 лет в развивающихся странах возрос ущерб, причиняемый людям и производственной инфраструктуре в результате стихийных бедствий. Стихийные бедствия, так же как и сложные чрезвычайные ситуации, поглощают все большие объемы мировых ресурсов и сдерживают процесс развития. Они не только приводят к гибели людей и наносят ущерб экономике, но в ряде случаев оказывают дестабилизирующее влияние на социальную и политическую структуру общества.

В странах Карибского бассейна стихийные бедствия, такие, как ураганы, наводнения, штормы, оползни, извержения вулканов и засуха, как известно, наносят такой же ущерб, как войны и гражданские конфликты. Такие стихийные бедствия приводят к гибели людей, разрушению домов и наносят материальный ущерб в миллиарды долларов. Поэтому мы признаем, что работа, проводимая Департаментом по гуманитарным вопросам и секретариатом Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий в области координации усилий по уменьшению опасности, смягчению последствий стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций, а также реагированию на них, имеет решающее значение. Государства - члены КАРИКОМ хотели бы подчеркнуть важность Йогогамской стратегии и Плана действий, которые были приняты на Всемирной конференции по уменьшению опасности стихийных бедствий в 1994 году. Эта стратегия была разработана с учетом Барбадосской декларации и ее Программы действий, при этом особое внимание в ней уделяется особенностям ситуации малых островных развивающихся государств. Мы всецело поддерживаем положения Йогогамской стратегии, а также цели и усилия Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий. Вопросы, которые рассматриваются в рамках этой дополнительной деятельности, имеют

непосредственное отношение к странам Карибского бассейна.

Чрезвычайная подверженность стран Карибского бассейна стихийным бедствиям выражается в большом количестве ураганов, которые ежегодно причиняют страдания людям во всем регионе. Следует признать, что в этом году страны Карибского бассейна пострадали от ураганов в несколько меньшей степени, чем во время прошлогоднего сезона ураганов. Однако несколько наших стран, тем не менее, подверглись воздействию ураганов.

Угроза стихийных бедствий привела к тому, что наш регион стал уделять первостепенное внимание укреплению национальных и региональных учреждений и механизмов, способствующих укреплению потенциала стран нашего подверженного стихийным бедствиям района в интересах улучшения готовности к стихийным бедствиям, смягчения и ликвидации последствий стихийных бедствий, а также реагированию на них. Глава II Барбадосской программы действий служит планом, в рамках которого международное сообщество, признавая особую уязвимость малых островных развивающихся государств, также признает серьезность последствий стихийных бедствий и чрезвычайных экологических ситуаций. Твердая приверженность и решительная поддержка на международном уровне и со стороны учреждений Организации Объединенных Наций, работающих в этой области, имеют решающее значение для успешного осуществления важных мероприятий, рекомендованных этой Программой действий в интересах удовлетворения особых потребностей наших стран.

Мы хотели бы отметить усилия Департамента по гуманитарным вопросам в области поощрения, мобилизации и координации международной помощи в целях содействия пострадавшим странам в деле ликвидации последствий стихийных бедствий, и мы по-прежнему подчеркиваем важность таких усилий. Мы отмечаем, что Департамент совместно с Программой развития Организации Объединенных Наций организовал обучение навыкам управления деятельностью в условиях стихийных бедствий и, совместно с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, отреагировал на целый ряд чрезвычайных ситуаций, выполняя роль посредника между пострадавшими и

предоставляющими помощь странами, а также координационного центра и органа, оповещающего и предупреждающего о стихийных бедствиях.

Государства - члены КАРИКОМ хотели бы выразить признательность всем учреждениям Организации Объединенных Наций, региональным организациям, двусторонним донорам, а также неправительственным организациям, которые поддержали наши усилия по созданию всеобъемлющей инфраструктуры по управлению деятельностью в условиях стихийных бедствий в интересах стран нашего региона. Важную роль в оказании помощи сыграли также Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Панамериканская организация здравоохранения (ПАОЗ), Организация американских государств, а также Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам. ВОЗ и ПАОЗ, в частности, сотрудничали с региональными правительствами в укреплении институционального потенциала в области управления деятельностью в условиях стихийных бедствий и реагированию на них, осуществляли консультативную деятельность по вопросам здравоохранения в гуманитарной области, а также содействовали созданию потенциала региона посредством проведения семинаров, практикумов и пропагандистской работы среди населения, а также через осуществление своей программы по управлению поставками гуманитарной помощи, цель которой состоит в распределении и классификации больших объемов гуманитарной помощи в период ликвидации последствий стихийных действий.

Выводы, представленные в докладе Генерального секретаря абсолютно верны. Следует признать, что деятельность по оказанию гуманитарной помощи обходится недешево. Однако нельзя отрицать, что оказание гуманитарной и чрезвычайной помощи является насущной необходимостью. Мы согласны с выводами доклада о том, что следует обратить внимание на решение следующих вопросов: предупреждение, обеспечение готовности и планирование на случай чрезвычайных ситуаций; координация и обеспечение более глубокого понимания системы; предоставление Департаменту по гуманитарным вопросам ресурсов, необходимых для осуществления его мандата, а также обеспечение отчетности.

Мы также согласны с выводом о том, что способность международного сообщества оказывать

содействие в случаях кризисных ситуаций в гуманитарной области и в случае стихийных бедствий будет зависеть от работы каждого элемента системы в отдельности, а также от уровня взаимодействия каждого из элементов системы Организации Объединенных Наций, как внутри, так и за ее пределами, с другими элементами.

В заключение государства - члены КАРИКОМ хотели бы подчеркнуть, что если мы хотим найти долгосрочное решение этих проблем, то необходимо в рамках международной политики по оказанию гуманитарной помощи подчеркивать важность оказания чрезвычайной помощи в целях реабилитации и развития и должным образом содействовать ее продолжению. Мы также убеждены, учитывая наш непосредственный опыт, что одной из приоритетных задач этой политики является децентрализация стратегии реагирования посредством укрепления потенциала институционального управления деятельностью в условиях стихийных бедствий на местном, национальном и субрегиональном уровнях. Мы также считаем, что традиционные знания и опыт населения и правительств в странах, наиболее подверженных стихийным бедствиям, являются жизненно важным источником знаний, который следует более эффективно изучать и использовать.

Г-н Горелик (Российская Федерация): Наша делегация подробно прокомментировала вопросы, связанные с укреплением координации гуманитарной помощи в чрезвычайных ситуациях, в ходе прошедшей летом сего года основной сессии ЭКОСОС. Мы полностью разделяем и поддерживаем положения принятой Советом резолюции 1996/33 на сей счет.

Хотелось бы подтвердить некоторые оценки представленного Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций доклада по данному вопросу (E/1996/77-A/51/172) в контексте общей ситуации с гуманитарными кризисами, где, как известно, в последние месяцы добавилось немало тревожных событий.

К сожалению, доминирующая тревожная тональность доклада Генерального секретаря оправданна. Отнюдь не сгущают краски приведенные факты о сохранении устойчивой потребности в

гуманитарной помощи, об обозначившейся "усталости" доноров, неравномерном интересе к отдельным странам, регионам и операциям.

На этом фоне мы должным образом оцениваем усилия Департамента по гуманитарным вопросам в организации и координации международного отклика на чрезвычайные ситуации. Система раннего гуманитарного предупреждения (в предкризисный период) и процесс призывов к совместным действиям (в кризисный период) играют незаменимую роль в обеспечении коллективных межучрежденческих действий в подобных условиях. При этом со стороны всех организаций требуется высокая степень оперативности и гибкости.

События в Афганистане наглядно продемонстрировали мгновенность, с которой затянувшийся "тлеющий" гуманитарный кризис, которому не уделяли должного внимания, вспыхивает и превращается в новости дня, в острейший вопрос в повестке дня мирового сообщества.

Ситуация в Восточном Заире и в целом в регионе Великих озер также подтверждает взрывоопасность "незавершенности" в урегулировании конфликта и усилиях по постконфликтному восстановлению. Россия входит в число тех стран, которые в последние недели активно ищут пути спасения жизней тысяч и тысяч людей за счет обеспечения более стабильной ситуации в этом районе и оказания гуманитарной поддержки нуждающемуся населению. Нами уже предпринимаются практические меры по оказанию срочной гуманитарной помощи, в частности путем доставок грузов продовольствия по воздуху, предоставления автотранспорта, оказания других услуг.

Попутно хотелось бы отметить, что за последние полтора года только по линии Министерства по чрезвычайным ситуациям Российской Федерации была оказана помощь в общей сложности 18 странам на сумму около 20 млн. долл. США, а общий объем доставленных грузов гуманитарной помощи составил более 15 000 тонн. География направления такой помощи охватывала как страны - ближайшие соседи России (Азербайджан, Грузия, Таджикистан), так и страны Азии (Афганистан, Корейская Народно-Демократическая Республика, Лаос, Ливан, Ирак,

Китай) и Африки (Мали, Эфиопия, Заир, Руанда, Уганда, Конго).

В неустойчивой обстановке кризисов (подчас на полпути между войной и миром) тем не менее важно обеспечивать взаимосвязь между акциями по оказанию чрезвычайной помощи и усилиями по восстановлению и развитию. Здесь предстоит предпринять меры по укреплению финансовых "пружин" этой деятельности, в том числе добиться этого путем рационального сопряжения межучрежденческих призывов с совещаниями "за круглым столом", заседаниями консультативных групп. Мы будем ожидать, в частности, итогов рассмотрения в исполнительных советах фондов и программ инициативных предложений ради такой "смычки" - в рамках подготовки аналитического доклада для представления ЭКОСОС в 1997 году.

Отдельного внимания требует постконфликтное миростроительство, перебрасывающее "мосты" от помощи к развитию. Общеизвестная здесь проблема - повышение взаимодополняемости и координация программ всех задействованных "актеров" (включая подразделения Секретариата ООН, гуманитарные агентства и бреттон-вудские учреждения).

Мы считаем важным, в том числе под углом зрения "континуума", чтобы подстчернобыльская проблематика сохраняла свое место в гуманитарной деятельности системы ООН. Оценки и рекомендации специального четырехстороннего комитета, сделанные на его заседании в апреле с.г. в связи с 10-й годовщиной этой катастрофы, призваны придать импульс этому участку деятельности. Надеемся мы и на результативность предстоящего в начале декабря с.г. очередного заседания этого комитета.

В последние годы удалось существенно укрепить координацию гуманитарной помощи на уровне штаб-квартир. Немало сделано в отношении координации "в поле". С позиций обеспечения в рамках гуманитарной системы ООН должной "предсказуемости" совместных действий следует поддерживать расширяющийся процесс заключения меморандумов о взаимопонимании между основными участниками гуманитарных операций - членами "семьи" ООН.

В отношении потенциала ООН в оказании чрезвычайной гуманитарной помощи надо также работать по "расширению узких мест". В частности, нам представляется, что в вопросах координации, профессиональной подготовки, мониторинга и оценки возможно добиться более скорых и эффективных результатов, поскольку в их решение преимущественно вовлечены лишь организации системы ООН.

В целом мы удовлетворены развернутой работой подгрупп, созданных в рамках Межучрежденческого постоянного комитета (МПК), ожидаем от предстоящего февральского заседания МПК весомых рекомендаций по шести целевым направлениям.

На наш взгляд, сегодня с разных сторон нащупываются подходы к более действенной и цельной концепции деятельности в области чрезвычайного гуманитарного реагирования. Речь идет не об умозрительном философствовании, а об осмыслении практических усилий, в том числе в бывшей Югославии, Судане, регионе Великих озер. Из самой жизни вырастает новая стратегия. Мы рассчитываем, что Департамент по гуманитарным вопросам, Управление Верховного комиссара по делам беженцев и другие основные "действующие лица" внесут весомый вклад в ее оттачивание.

В этой связи хотелось бы отметить, что мы полагаем важным дать возможность ДГВ, ключевому координатору в системе гуманитарного реагирования ООН, продолжать работу с полным использованием собственного потенциала и на основе тесного сотрудничества со своими партнерами в ООН и за ее пределами.

Наша делегация поддерживает идею принятия на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи насыщенного проекта резолюции, который помог бы верно расставить акценты в свете предстоящего в будущем году общего обзора системы гуманитарной деятельности ООН.

Г-н Овада (Япония) (говорит по-английски): В 1996 году человечеству по-прежнему приходилось искать пути урегулирования чрезвычайных гуманитарных ситуаций, возникших в Бурунди, Чечне, Ираке и целом ряде других районов мира. Сегодня особую обеспокоенность у нас вызывают события, происходящие в восточной части Заира.

Как свидетельствует накопленный нами в ходе таких бедствий опыт, все большее значение, как с гуманитарной точки зрения, так и с точки зрения установления мира и безопасности в регионе и мире в целом, обретает своевременная и эффективная реакция международного сообщества на подобные чрезвычайные ситуации в гуманитарной области. Поэтому необходимо обеспечить эффективную координацию деятельности в гуманитарной области, осуществляемой под эгидой различных гуманитарных организаций и учреждений, а также ряда неправительственных организаций, работающих в этой области, - координацию, исключая пробелы в этой деятельности и пустое растрачивание ценных ресурсов вследствие дублирования усилий. Поэтому включение в повестку дня рассматриваемого сегодня пункта "Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций" является исключительно своевременным и важным шагом.

Отрадно, что Департамент по гуманитарным вопросам и исполнительные советы и комитеты гуманитарных организаций системы Организации Объединенных Наций принимают участие в обсуждении вопросов, касающихся путей осуществления резолюции 1995/56 Экономического и Социального Совета, направленной на укрепление потенциала системы Организации Объединенных Наций в плане обеспечения эффективного реагирования на возникающие чрезвычайные ситуации за счет повышения степени координации усилий. Общая направленность проходящей дискуссии вызывает у моей делегации чувство удовлетворения, и мы с нетерпением ожидаем представления окончательного доклада и его обсуждения в ходе следующей основной сессии Экономического и Социального Совета в 1997 году. Сегодня я хотел бы изложить некоторые ключевые моменты позиции моей делегации по данному важному вопросу.

Во-первых, необходимо обеспечить укрепление потенциала в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в области реагирования на чрезвычайные ситуации, для чего система должна обеспечить более высокий уровень координации усилий, предпринимаемых ее различными гуманитарными организациями и учреждениями, и полнее использовать накопленный опыт и знания

как в Центральных учреждениях, так и на местах. Важнейший принцип, которого при этом следует придерживаться, состоит в том, что повышение уровня координации возможно лишь при условии, что каждая организация и каждое учреждение будут представлять себе собственную сферу деятельности и будут стремиться к сотрудничеству с другими в рамках органического целого на основе обеспечения взаимодополняемости усилий. В этой связи следует считать движением в правильном направлении предпринимаемые в последнее время Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и другими учреждениями усилия по выработке меморандума о взаимопонимании, цель которого состоит в практическом осуществлении принципа взаимодополняемости.

Во-вторых, что касается координации на уровне штаб-квартиры, то Департамент по гуманитарным вопросам в штаб-квартире Организации Объединенных Наций должен играть ключевую роль как концептуальный центр такой координации. В этой связи я хочу воздать должное энергичным усилиям в этом направлении, предпринимаемым Департаментом по инициативе и под руководством заместителя Генерального секретаря г-на Ясуси Акаси. В частности, Департамент предпринял похвальные усилия по определению своей роли, выступив с инициативой по организации и облегчению своевременного отклика на чрезвычайные ситуации со стороны различных гуманитарных учреждений. Поэтому достойны похвалы нынешние усилия, направленные на укрепление деятельности Межучрежденческого постоянного комитета, который призван играть важную роль в обмене информацией и политической координации между гуманитарными организациями, и на улучшение консолидированного межучрежденческого процесса обращения с призывами об оказании международной помощи и усилий по улучшению потенциала предотвращения стихийных бедствий и ослабления их последствий в системе Организации Объединенных Наций. В то же время Япония считает, что Департаменту совершенно необходимо не забывать о своей основной функции концептуального центра координации и не углубляться в оперативную сферу гуманитарной деятельности, которая в принципе должна оставаться в руках различных оперативных гуманитарных учреждений.

В-третьих, что касается координации на местах, то моя делегация считает, что координация может быть наиболее эффективной, когда она осуществляется одним руководящим учреждением, выделяемым для этого в каждом конкретном случае из числа различных действующих учреждений в зависимости от опыта в данной конкретной обстановке, накопленного в процессе деятельности и в результате постоянного присутствия на местах. Действительно, возможно, в некоторых случаях Департаменту по гуманитарным вопросам придется посылать миссии на места для того, чтобы оценить гуманитарные потребности при отсутствии на местах организаций-исполнителей. Даже в этом случае, Департаменту следует ограничиться в своей работе такой оценкой гуманитарных нужд, при которой гуманитарная деятельность может быть налажена наиболее подходящими для этого учреждениями как можно скорее.

В-четвертых, совершенно ясно, что существует необходимость систематически осмысливать проблему того, как, обеспечив непрерывный процесс, осуществлять плавный переход от оказания чрезвычайной помощи к процессу реабилитации и развития. Для того чтобы создать более взаимосвязанную систему для решения этой проблемы, моя делегация считает, что важно подключать такие учреждения по оказанию помощи развитию, как Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Всемирный банк, на раннем этапе нашей работы, чтобы полностью использовать их опыт и ресурсы при одновременном осуществлении учреждениями по оказанию гуманитарной помощи программ, которые помогут стимулировать восстановление и развитие. С этой целью следует создать механизм по обеспечению тесного сотрудничества между гуманитарными организациями и учреждениями по развитию, чтобы они скоординированно осуществляли свою деятельность и дополняли друг друга. В этой связи Япония поддерживает недавнее решение ПРООН выделить часть своих основных фондов на помощь в особых экономических ситуациях при условии, что эти средства будут использоваться для покрытия финансовых нужд, возникающих в период перехода от чрезвычайной помощи к реабилитации и развитию. Однако конкретные условия использования этих средств, как представляется, требуют дальнейшего тщательного исследования.

В-пятых, вопрос о перемещенных лицах внутри страны - это тонкий вопрос, который много обсуждался, но по которому не было сделано конкретных выводов ни в Межучрежденческом постоянном комитете, ни в других форумах в отсутствие организации, которая несла бы основную ответственность за решение этого важного вопроса. Моя делегация считает, что основным принципом, из которого надо исходить, должно быть то, что каждое из учреждений по оказанию гуманитарной помощи должно отвечать за перемещенных внутри страны лиц в рамках своего мандата и что учреждения все вместе должны стремиться к тому, чтобы справляться с каждой конкретной ситуацией по защите лиц, перемещенных внутри страны, в координированных рамках сотрудничества, основанного на их соответствующей специализации, опыте и возможностях. Вопрос о том, как создать такие рамки на основе этого принципа, требует дальнейшего изучения. Мы с нетерпением ожидаем получения рекомендаций от Межучрежденческого постоянного комитета о том, как наилучшим образом разделить между учреждениями обязанности по решению этого вопроса и как скоординировать их деятельность. С другой стороны, моя делегация придерживается мнения, что нам следует проявлять осторожность, возлагая основную ответственность в этой области Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), принимая во внимание уже и без того большую финансовую и прочую нагрузку, лежащую на нем.

В наших усилиях по улучшению координации в связи с тем, о чем я только что говорил, очень важной будет центральная координирующая роль Департамента по гуманитарным вопросам. В этом контексте глубокую обеспокоенность у Японии вызывает нынешнее финансовое положение, в котором оказался Департамент, и Япония убеждена, что срочно нужно искать радикальное долгосрочное решение, если мы серьезно относимся к той роли, которую должен играть Департамент. Хотя моя делегация полностью поддерживает нынешние усилия Департамента, направленные на получение больших средств из регулярного бюджета, я считаю, что необходимо искать гораздо более основополагающее решение, как, в принципе, интеграция всех расходов Департамента в регулярный бюджет, поскольку Департамент является неотъемлемой и основной частью Секретариата Организации Объединенных Наций.

По этой причине даже в ходе нынешних усилий по сокращению общего бюджета Организации Объединенных Наций следует предпринять полномасштабные усилия для финансирования основных видов деятельности Департамента из начисленных взносов. Если невозможно избежать того, чтобы Департамент пока что продолжал в большой степени зависеть от добровольных взносов стран-доноров, то моя делегация настоятельно призывает Департамент стремиться к дальнейшему прогрессу в определении приоритетов в своей

деятельности и предпринимать дальнейшие усилия для того, чтобы рационализировать Департамент и повысить его эффективность.

Я хочу кратко остановиться на деятельности Центрального чрезвычайного оборотного фонда. Мы с удовлетворением отмечаем, что этот Фонд является эффективным средством ликвидации финансовых пробелов и что он позволяет учреждениям Организации Объединенных Наций своевременно откликаться на чрезвычайные ситуации. Однако в докладе Генерального секретаря предлагается использовать Фонд еще и в случае затяжных чрезвычайных ситуаций. По мнению моей делегации, это предложение следует рассматривать с огромной осторожностью, учитывая первоначальную и основную цель Фонда, которая состоит в обеспечении своевременного отклика на первоначальном этапе чрезвычайных ситуаций. Что касается другого предложения доклада о расширении Фонда, моя делегация не видит неотложной необходимости этого на данном этапе, поскольку мы понимаем, что сейчас баланс вновь достиг удовлетворительного уровня.

Как я говорил вначале, сегодня один из важнейших факторов достижения мира и безопасности в мире - это способность международного сообщества оперативно откликаться на гуманитарные чрезвычайные ситуации. Я хочу вновь подтвердить, что Япония будет продолжать активно участвовать в обсуждении того, как обеспечить такой эффективный отклик.

Начиная со следующего года, благодаря поддержке многих государств-членов, Япония будет участвовать в обсуждении вопросов поддержания мира и безопасности в Совете Безопасности.

Япония полна решимости своим активным участием в этих обсуждениях внести вклад в достижение наших общих целей и обеспечение мира и стабильности в различных частях мира. При этом, по мнению Японии, необходимо помнить, в частности, о том, что в условиях сегодняшнего общества мир и стабильность не могут быть достигнуты и укреплены лишь на основе политических и военных факторов, - стабильный и прочный мир можно обеспечить лишь на основе усилий, учитывающих более широкие перспективы, включая гуманитарные задачи, а также задачи

социально-экономической реконструкции и развития.

Программа работы

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я хотел бы объявить о некоторых дополнениях в программе работы Генеральной Ассамблеи, которые содержатся в документе A/INF/51/3/Rev.1/Add.2.

В среду 27 ноября утром Генеральная Ассамблея рассмотрит пункт 42 повестки дня, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства", пункт 26 повестки дня, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией экономического сотрудничества", и пункт 159 повестки дня, озаглавленный "Ликвидация принудительных экономических мер в качестве политического и экономического принуждения".

Г-н Эрва (Судан) (говорит по-арабски): Правительство Судана, основываясь на приверженности своему народу, выдвинуло инициативу предложить Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с правительством Судана участвовать в осуществлении координации и руководства операцией "Мост жизни для Судана" в целях оказания помощи пострадавшему от войны населению. Это предложение основывалось на убеждении Судана, что Организация Объединенных Наций является нейтральным международным инструментом, который содействует поддержанию мира во всем мире. С момента учреждения операции "Мост жизни для Судана" правительство прилагает максимум усилий в целях обеспечения сотрудничества с международными организациями и странами-донорами по оказанию помощи своему народу. Оно обратилось с просьбой к Организации Объединенных Наций приложить все усилия к тому, чтобы обеспечить согласие повстанческих группировок на проведение этой операции. Поскольку мы уверены в эффективности, транспарентности и нейтральной роли Организации Объединенных Наций, правительство Судана передало Организации Объединенных Наций полномочия по оказанию помощи гражданам своей страны.

Это те принципы, которые легли в основу учреждения операции "Мост жизни для Судана". За короткий период с момента своего учреждения, охватывающий не более семи лет, операция создала

прецедент международного сотрудничества в контексте гуманитарных усилий. Мы с готовностью отреагировали на необходимость оказать помощь пострадавшим, создав безопасные коридоры, обеспечившие доступ к пострадавшему населению, не прибегая к военной силе и не посягая на национальный суверенитет. Мы считаем, что это современный пример реагирования на аналогичные ситуации в других частях мира. Правительство Судана надеется, что операция "Мост жизни для Судана" станет одним из основных средств укрепления доверия и миротворчества, поскольку это один из важнейших механизмов предоставления гуманитарной помощи. Мы хотели бы выразить признательность Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) за осуществление программы "Культура мира". В этой связи мы хотели бы особо отметить семинар, состоявшийся в мае 1996 года в Нордвике, Нидерланды, по вопросам гуманитарных аспектов урегулирования споров.

Правительство Судана провело всеобъемлющий обзор рекомендаций, явившихся результатом работы семинара, и мы передали эти рекомендации Координатору чрезвычайной помощи. Эти рекомендации заложили основы для осуществления всех шагов на пути установления прочного мира.

Операции наподобие "Моста жизни для Судана" заслуживают внимания в других уголках мира, где происходят аналогичные конфликты. Мы хотели бы отметить позитивный результат этой операции по оказанию помощи, осуществляемой в сотрудничестве с правительством, целью которой является облегчение страданий пострадавшего в результате конфликтов населения. Однако мы считаем, что необходимо очень тщательно проанализировать операцию в плане экономической жизнеспособности с целью повышения ее результативности и эффективности с точки зрения затрат. Мы полагаем, что в этом смысле мы пострадали, поскольку сосредоточили внимание на воздушном транспорте, который гораздо эффективнее в плане затрат, игнорировали использование наземного, железнодорожного и речного транспорта. Использование этих путей сообщения обеспечит экономию значительных средств, которые можно будет выделить на удовлетворение потребностей тех, кто в этом нуждается.

Судан полон решимости оказать чрезвычайную помощь всем пострадавшим, включая также тех, кто проживает в повстанческих районах. Однако распределение помощи должно осуществляться в результате инспектирования, а не на основе каких-либо других соображений. Правительство Судана подтверждает свою приверженность результатам такого инспектирования без разграничений между различными общинами, - будь то население, проживающее на территории, которая управляется правительством, либо в районах, контролируемых повстанцами. Резолюция 50/58 J от 22 декабря 1995 года подчеркнула необходимость проведения текущего обзора операции "Мост жизни для Судана" в целях оценки ее эффективности и транспарентности, а также подчеркнула необходимость участия правительства Судана в этой операции. Правительство Судана прилагает все усилия к осуществлению этой резолюции.

Мы приветствуем роль Организации Объединенных Наций по координации помощи. Однако эта роль должна осуществляться в рамках полного участия и сотрудничества с правительством Судана, ибо правительство Судана не может отказаться от своих обязательств и от своих суверенных законных прав. Поэтому правительство Судана подтверждает свою просьбу о полном соблюдении положений резолюции 50/58 J от 22 декабря 1995 года, которая подчеркивает необходимость участия правительства Судана в осуществлении операции "Мост жизни для Судана".

Хотя по общему убеждению операция "Мост жизни для Судана" должна впредь осуществляться, правительство Судана отмечает, что объем финансовых средств, предоставляемых на финансирование этой операции, сокращается. В рамках призыва о предоставлении финансовых ресурсов были выделены следующие средства по август 1996 года включительно: 28 721 739 долл. США - на цели осуществления операции в рамках системы Организации Объединенных Наций и 37 415 964 долл. США - на цели осуществления операции другими компонентами за пределами Организации Объединенных Наций, что в целом составило 66 136 701 долл. США. Эта сумма составляет 26,6 процента от общего объема средств, запрошенных в призыве к совместным действиям, что свидетельствует о недостаточном финансировании операции "Мост жизни для Судана".

Среди наиболее важных принципов операции "Мост жизни для Судана" и гуманитарных усилий в целом находится защита конвоев с чрезвычайной помощью, а также обеспечение безопасности сотрудников, оказывающих гуманитарную помощь. Наше правительство осуждает и выражает глубокое сожаление в связи со злоупотреблениями и правонарушениями, совершенными некоторыми повстанческими группировками 25 сентября 1996 года, в ходе которых они похитили и подвергли пыткам двух сотрудников по оказанию гуманитарной помощи. Наше правительство призывает все стороны - во избежание подрыва основополагающих принципов операции "Мост жизни для Судана" - взять на себя очень серьезные обязательства по их выполнению. Мы полагаем, что любые новые инциденты подобного рода окажут неблагоприятное воздействие на предоставление гуманитарной помощи тем, кто в ней нуждается.

Правительство Судана считает, что все стороны являются участниками, а не противниками этой операции. Исходя из этого, наше правительство приветствует сотрудничество в осуществлении обзора, контроля и распределения чрезвычайной помощи на всей территории Судана в качестве жеста доброй воли и с целью укрепления доверия, углубления мирного процесса и достижения целей гуманитарного характера. В этой связи мы не имеем возражений против деятельности добровольных организаций в районах повстанческого движения. Однако они должны действовать в соответствии с принципами операции "Мост жизни для Судана" и законами Судана.

Правительство Судана, которое уверено в необходимости оказания гуманитарной помощи, не возражает против того, чтобы создать совместные группы из представителей правительства и мятежников, занимающихся гуманитарной деятельностью. Мы считаем, что важно проводить обзоры этой деятельности, поскольку они содействовали бы укреплению доверия и позволили бы нам собрать конкретную и согласованную информацию. Наше правительство готово предоставить всемерное содействие осуществлению этой операции.

Наша страна предприняла ряд шагов в направлении установления мира и стабильности. Мы подписали Хартию мира, что побудило восемь повстанческих группировок выразить свое намерение

вернуться на родину и принять участие в процессе развития. Наше правительство объявило всеобщую амнистию и предоставило другим повстанческим группировкам возможность присоединиться к Хартии. Эти шаги сделали возможным широкомасштабное возвращение в страну населения, проживающего в лагерях беженцев. Наша страна оказывала содействие добровольному возвращению этих людей в родные места или в другие районы, где имеется возможность найти работу и участвовать в развитии, при условии наличия там допустимого уровня стабильности и безопасности. Мы осуществили всю необходимую подготовку для предоставления им возможности добиться самообеспеченности в сфере производства. В этой связи наше правительство призывает международное сообщество поддерживать проекты и программы по восстановлению страны и возвращению беженцев.

Кроме того, мы полагаем, что мирная обстановка, воцарившаяся сегодня во многих районах страны, позволит беженцам, находящимся в соседних странах, вернуться в Судан. Мы прилагаем все возможные усилия для того, чтобы принять и разместить их. Наше правительство также обращается с призывом к международному сообществу оказывать помощь в этих усилиях в соответствии с международными документами, касающимися беженцев.

Правительство Судана согласилось открыть безопасные коридоры для поставок гуманитарной помощи пострадавшему населению в южной части Судана. Этот следующий этап диктует необходимость проведения переговоров с Департаментом по гуманитарным вопросам, с тем чтобы обновить предыдущую договоренность, достигнутую в 1994 году. Правительство Судана считает, что следует перераспределить необходимые денежные средства, чтобы восстановить эти коридоры, которые позволили бы оказывать помощь пострадавшим районам на рентабельной основе.

С другой стороны, наземные мины, беспорядочно установленные на юге страны, представляют собой серьезную угрозу миру, безопасности и спокойствию населения. Доклады Организации Объединенных Наций указывают на тот факт, что повстанческое движение во главе с Джоном Гарангом де Майбиором превратило Судан в третью по уровню заминированности страну в Африке. Мины угрожают жизни гражданского населения, особенно женщин и детей, и стали

причиной смерти и увечий многих ни в чем не повинных людей.

Правительством Судана был создан национальный комитет по наблюдению за минами, по защите от них населения и ознакомлению людей с опасностью, которую представляет собой это оружие. Мы приветствуем помощь международного сообщества в решении этой проблемы. В этой связи правительство Судана выражает признательность главным донорам за их готовность принять участие в оказании помощи в этой области. Мы надеемся, что операция "Мост жизни для Судана" получит первоочередное содействие в деле ее осуществления.

Наше правительство придает большое значение деятельности добровольцев. В 1993 году состоялась широкая дискуссия с добровольческими организациями в Судане. В этих переговорах принимал участие Департамент по гуманитарным вопросам, а также представители международных добровольческих организаций. Наше правительство предпринимает все возможные усилия для того, чтобы поддерживать национальные добровольческие организации и учреждения гражданского общества. Мы приветствуем координацию между нашими организациями и их коллегами на международном уровне.

Несомненно, дети являются самыми уязвимыми, особенно в случаях вооруженных конфликтов. Поэтому необходимо предпринять серьезные усилия по обеспечению их защиты от физического и морального травмирования. В этой связи правительство Судана призывает к всеобъемлющему выполнению положений Конвенции о правах ребенка, особенно в условиях вооруженных конфликтов. Правительство Судана по-прежнему призывает повстанческое движение воздерживаться от нанесения вреда детям и от использования их на поле боя. Это уже привело к гибели и перемещению десятков тысяч детей и содержанию их под стражей в качестве военнопленных.

Наше правительство хотело бы заявить о том, что оно преисполнено решимости обеспечивать защиту детей во всех областях как в настоящее время, так и в будущем. Мы призываем международное сообщество предпринять необходимые меры для возвращения детей в семьи и для их умственной и физической реабилитации в соответствии с положениями резолюции 50/153 от 21 декабря 1995 года о беспризорных детях. Приняв

специальную Хартумскую декларацию в связи с принятием Конвенции о правах ребенка, мы стали полноправными партнерами других членов международного сообщества в том, что касается этой Конвенции.

Наше обязательство носит необратимый характер в том, что касается операции "Мост жизни для Судана". Мы и впредь будем прилагать все усилия во исполнение этого обязательства. Действительно, мы считаем, что от оказания помощи пострадавшему населению мы очень быстро перейдем к этапу производства и активного участия в процессе развития и самообеспеченности. Поэтому мы призываем наших партнеров по этой операции активизировать усилия в плане повышения доверия, транспарентности, уважения гуманитарных принципов, а также уделять первостепенное внимание высоким моральным и гуманным принципам.

Г-н Фаулер (Канада) (говорит по-французски): В течение двух последних недель внимание мира приковано к Восточному Заиру. Хотя международное сообщество могло бы более оперативно отреагировать на кризис, тем не менее примечательно, как стремительно в последние дни предпринимались действия. Страны всего мира отреагировали впечатляющим образом. Канада, со своей стороны, внесла в эти усилия вклад в политической, военной и гуманитарной областях, предложив - всего через несколько часов после призыва - оказать гуманитарную помощь на сумму в 15 млн. долл. США. Похоже, что даже если сделать все возможное - этого было бы недостаточно для жертв разворачивающейся трагедии, но мы должны заверить их в том, что усилия и ресурсы, которыми мы располагаем, используются максимально эффективным образом.

Короче говоря, даже в момент, когда мы стремимся усвоить уроки Сомали, Боснии и Руанды, кризис в Заире вновь продемонстрировал жизненное значение укрепления координации гуманитарной и чрезвычайной помощи системы Организации Объединенных Наций при стихийных бедствиях. Реакция международного сообщества на этот недавний кризис подчеркивает некоторые вопросы, связанные с координацией гуманитарной помощи и могла бы предполагать директивы по обеспечению долгосрочного улучшения.

Из прошлого опыта международное сообщество прежде всего усвоило, что ответ на сложные чрезвычайные гуманитарные ситуации должен быть всеобъемлющим и комплексным. Совместно произведенная донорами оценка чрезвычайной помощи Руанде подчеркнула, что политические, дипломатические, военные, гуманитарные, миротворческие аспекты, права человека и аспекты развития неразрывно переплетаются до кризиса, во время его и когда пик кризиса миновал. Эффективный комплексный ответ должен принимать во внимание все эти элементы. Все мы понимаем необходимость тесной координации между различными политическими, гуманитарными и военными аспектами операции в Восточном Заире.

В политическом плане Специальный посланник Генерального секретаря посол Реймон неустанно совершает поездки в столицы региона, чтобы консультироваться и развивать срочные планы разрядки напряженности и создания стабильной атмосферы для переговоров.

В гуманитарной области мы приветствуем назначение г-на Серджио Виейры де Мельо, помощника Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, в качестве регионального гуманитарного координатора и г-на Мартина Гриффитса, Департамент по гуманитарным вопросам, в качестве его помощника. Координатор работает в тесном контакте с послом Кретьеном, в частности в дискуссиях с правительствами по вопросам, связанным с доступом к беженцам и перемещенным лицам. Он отвечает за стратегическую координацию общих гуманитарных усилий, за определение согласованных целей и за упорядоченное осуществление гуманитарной политики. Гуманитарные учреждения Организации Объединенных Наций, специальные посланники и представители, неправительственные организации и другие, участвующие в усилиях по оказанию помощи, делают все возможное для того, чтобы помочь г-ну Виейре де Мельо в осуществлении его важной задачи. Мы решительно призываем их участвовать в полном объеме в различных координационных механизмах, существующих в настоящее время.

(говорит по-английски):

Переходя к военному элементу, я хотел бы сказать, что крайне необходимы тесные консультации и сотрудничество между многонациональными силами и гуманитарными учреждениями по спектру операций с целью удовлетворения гуманитарных потребностей. Страны-поставщики воинских контингентов для многонациональных сил проведут завтра конференцию в Штутгарте для обсуждения вариантов и планов действий и для обсуждения последствий последних событий для их миссии. Основные учреждения, занимающиеся оказанием гуманитарной помощи, также примут участие в конференции. Все жизненно важные вопросы: изменяющаяся ситуация на местах; количество и характер необходимых войск; что, как, когда и куда они должны быть направлены, - будут обсуждаться. Хотя в том, что касается долгожданного возвращения домой в Руанду полмиллиона беженцев, наши планы должны быть пересмотрены, первоначальный мандат остается неизменным; продовольственная и гуманитарная помощь должны предоставляться и надо оказать помощь тем беженцам, которые желают вернуться.

При рассмотрении необходимости межучрежденческой координации во всех аспектах сложной чрезвычайной ситуации Канада придает особое значение работе Группы по средствам военной и гражданской обороны, созданной при Департаменте по гуманитарным вопросам. По-прежнему жизненно важным является тесное сотрудничество между Группой и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и Мировой продовольственной программой (МПП). Мы призываем другие учреждения определять конкретные потребности в военной области и в области гражданской обороны. Группа облегчила доставку многих поставок по воздуху, и мы призываем страны откликаться на просьбы Группы в отношении оказания помощи от имени учреждений Организации Объединенных Наций. Мы также приветствуем переговоры по конкретному межучрежденческому меморандуму о взаимопонимании, определяющему соответствующие обязательства в реагировании на нынешний кризис.

В отсутствие прочных финансовых ресурсов для преодоления кризиса - другими словами, денег в банке - координируемый сбор средств должен

оставаться еще одним ключевым элементом любой эффективной гуманитарной реакции. Несмотря на трудности в проведении детальной оценки в пострадавших районах, Департамент по гуманитарным вопросам смог обратиться со сводным срочным межучрежденческим призывом в ответ на кризис. Это является дополнительным и отрядным шагом в укреплении координации реагирования на кризис. В этой связи я мог бы добавить, что эффективная координация в будущем потребует также более стабильного и надежного непрерывного финансирования Департамента по гуманитарным вопросам. По мнению Канады, совершенно очевидно, что Организация Объединенных Наций должна безотлагательно увеличить ассигнования из регулярного бюджета на деятельность ДГВ и те ее аспекты, где представляется уместным добровольное финансирование; база договоров должна быть расширена.

Уроки не столь отдаленного прошлого также говорят нам, что ключевым элементом является скорейшая координация доноров. В эту субботу в Женеве Канада проведет совещание доноров, чтобы согласовать ключевые приоритеты для реинтеграции беженцев, возвращающихся в Руанду. Это совещание преследует четыре цели: во-первых, лучше понять ситуацию возвращающихся беженцев, с тем чтобы действия доноров произвели больший эффект; во-вторых, мобилизовать интерес и поддержку доноров и сфокусировать их внимание на вопросе переселения; в-третьих, провести обзор того, что могут сделать конкретные доноры, с тем чтобы разработать приоритеты в ходе мероприятий; и, в четвертых, Канада надеется на то, что доноры и учреждения смогут договориться о следующих шагах, чтобы превратить наши обязательства в конкретные дела.

Есть четкая настоятельная потребность в воде, жилье, продовольствии, комплектах для начала сельскохозяйственной деятельности и услугах здравоохранения. Надо также поддерживать на уровне общин урегулирование споров и увеличение числа наблюдателей за правами человека в Руанде.

В заключение я хотел бы сказать о том, что это лишь некоторые из идей, которыми руководствовалась Канада при выработке своего подхода к нынешнему кризису в Центральной Африке. К сожалению, это лишь последняя из таких трагедий, которая привлекла наше внимание, и, как кажется, можно уверенно говорить о том, что она не

будет последней. Таким образом, исключительно важно, чтобы мы провели оценку извлеченных уроков и предприняли шаги, необходимые для обеспечения наиболее эффективной возможной координации усилий Организации Объединенных Наций в будущих гуманитарных чрезвычайных ситуациях. В этой связи Канада заявляет о своем полном сотрудничестве со всеми нашими партнерами по обсуждению этого пункта повестки дня в Генеральной Ассамблее.

Г-н Цой (Республика Корея) (говорит по-английски): Многоплановый характер гуманитарных кризисов, которые международное сообщество наблюдает в последние годы, а также растущая частота призывов к международному сообществу оказать гуманитарную помощь, подчеркивают неотложную необходимость укрепления потенциала Организации Объединенных Наций в области гуманитарной деятельности и деятельности по оказанию помощи в случае стихийных бедствий. Моя делегация с удовлетворением принимает участие в нашей сегодняшней дискуссии по вопросу о том, как мы можем решить эту проблему. Прежде всего я хотел бы выразить признательность Генеральному секретарю за его доклад (А/51/172), который предоставляет нам прекрасную основу для наших прений. Мы хотели бы коснуться отдельных аспектов доклада, которые, по нашему мнению, имеют особое значение.

Моя делегация разделяет выраженное в докладе мнение о том, что обеспечение эффективной координации между различными органами Организации Объединенных Наций, проводящими операции по оказанию гуманитарной помощи, имеет первостепенную важность. Учитывая тот факт, что недавнее резкое увеличение числа просьб об оказании гуманитарной помощи не подкрепляется ростом финансовых средств, предоставляемых на эти цели, мы считаем, что необходимость повышения эффективности органов Организации Объединенных Наций посредством механизмов координации имеет большую важность, чем когда-либо ранее. Оптимальное использование имеющихся ресурсов послужит наивысшим интересам жертв стихийных и антропогенных бедствий, а также интересам доноров.

В этой связи мы с удовлетворением отмечаем, что со времени своего создания в 1992 году Департамент по гуманитарным вопросам

Организации Объединенных Наций играет ведущую роль в укреплении координации между различными учреждениями Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросами оказания гуманитарной помощи. Мы особенно приветствуем создание организационных механизмов, как, например, Межучрежденческого постоянного комитета, а также совместные призывы об оказании помощи. Мы также высоко оцениваем деятельность Департамента по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций по приданию институционального характера переговорам с

Департаментом по политическим вопросам и Департаментом операций по поддержанию мира посредством "рамок для координации".

Однако мы считаем, что многое еще предстоит сделать. Во-первых, необходимо приложить усилия для установления четкого разделения ответственности между различными учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, которые занимаются предоставлением гуманитарной помощи. Во-вторых, в свете отсутствия поступлений на цели международной помощи, необходимо внедрить систему для четкого определения приоритетов различных операций по оказанию помощи. В-третьих, необходимо также укреплять координацию и сотрудничество на уровне полевых операций. Роль координатора чрезвычайной помощи и Межучрежденческого постоянного комитета в обеспечении большей эффективности затрат и своевременного характера операций по оказанию помощи имеет критическую важность для достижения этой цели. Мы надеемся, что Межучрежденческий постоянный комитет сможет представить рекомендации по этим вопросам в своем докладе Экономическому и Социальному Совету на сессии следующего года.

Моя делегация согласна с тем, что существует необходимость установления более тесной взаимосвязи между чрезвычайной помощью, восстановлением и деятельностью в целях развития. Более серьезного внимания заслуживает концепция оказания гуманитарной помощи как непрерывного процесса - от чрезвычайной помощи к восстановлению и развитию, начиная с начальных этапов гуманитарных операций.

Мы приветствуем меры, предпринятые Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управлением Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ) и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в целях включения деятельности по восстановлению в развитие, о чем говорится в части III доклада. Учитывая важную роль, которую играют бреттон-вудские учреждения в области финансирования развития, мы также поддерживаем усилия Административного комитета по координации и Межучрежденческого постоянного комитета в установлении более тесных рабочих отношений с бреттон-вудскими учреждениями и другими гуманитарными учреждениями в области развития с системой Организации Объединенных Наций.

Моя делегация также поддерживает мнение Генерального секретаря о том, что более широкая интеграция чрезвычайной деятельности и деятельности в области развития потребует от сообщества доноров выдвижения предложений относительно того, как можно более гибко использовать обычно в высшей степени раздробленные средства на цели оказания чрезвычайной помощи и развития. Однако мы считаем, что связь между чрезвычайной помощью и развитием требует более тщательного определения этой концепции и четкого разделения труда между органами в области оказания гуманитарной помощи и программами развития. Кроме этого мы обеспокоены тем, что поспешное включение концепции "последовательности" в гуманитарную деятельность может отвлечь уже и без того скромные финансовые средства от сферы предоставления помощи жертвам, которые ежедневно ведут борьбу за свое выживание и которые нуждаются в неотложной и экстренной помощи.

Моя делегация также хотела бы подчеркнуть важность совершенствования механизма контроля и оценки гуманитарных операций Организации Объединенных Наций. Существующий механизм в основном носит специфический для каждого учреждения характер, и, как признается в докладе Генерального секретаря, пока мало что сделано для создания совместных или межучрежденческих механизмов мониторинга и контроля. После предоставления помощи в ответ на призывы Организации Объединенных Наций к совместным действиям по оказанию гуманитарной помощи в начале этого года мое правительство также начало осознавать необходимость улучшения координации и создания комплексной системы мониторинга и контроля, благодаря которой повысится эффективность с точки зрения затрат, а также воздействие и транспарентность гуманитарной помощи, предоставляемой Организацией Объединенных Наций.

Учитывая исключительно важное значение раннего предупреждения и готовности к предотвращению и ослаблению воздействия связанных с конфликтами кризисных ситуаций, моя делегация приветствует усилия Департамента по гуманитарным вопросам Организации Объединенных Наций в целях создания Гуманитарной системы раннего предупреждения,

которая будет содействовать выявлению потенциальных кризисных ситуаций, имеющих гуманитарные последствия. Мы призываем различные международные и неправительственные организации принять участие в разработке Гуманитарной системы раннего предупреждения Организации Объединенных Наций в качестве центра для сбора и анализа информации о ситуациях, вызывающих обеспокоенность. Мы считаем, что создание "ReliefWeb" ("Сети помощи") внесет существенный вклад в обеспечение более оперативного и более широкого распространения информации о чрезвычайных ситуациях и стихийных бедствиях, предоставляя тем самым всем заинтересованным действующим лицам возможность надежного слежения за стремительно меняющейся необходимостью оказания помощи по мере развития событий.

Не может быть сомнения в том, что в случае стихийных бедствий главная ответственность за предоставление чрезвычайной гуманитарной помощи жертвам ложится на правительства пострадавших стран. Мы считаем, что соответствующие правительства обязаны в качестве первоочередной задачи приложить все усилия для оказания помощи жертвам, в том числе посредством перераспределения правительством бюджетных средств и имеющихся в его распоряжении материальных средств на цели восстановления.

Поэтому мое правительство полагает, что учреждения и органы Организации Объединенных Наций в области оказания чрезвычайной помощи обязаны предпринять необходимые шаги для улучшения своего доступа к информации о фактических масштабах ущерба в пострадавшей стране, а также о том, какие меры по самообеспечению предпринимаются самой пострадавшей страной. Мы считаем, что такие меры принесут пользу не только народу пострадавшей страны, но и укрепят авторитет системы гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций.

Мы также считаем, что правительства тех стран, которые обращаются с просьбой о предоставлении чрезвычайной помощи, должны открыть всю имеющуюся информацию о масштабе ущерба и необходимости во внешней помощи, а также обеспечить более широкий доступ в пострадавшие районы для официальных представителей стран-

доноров и неправительственных организаций, а также представителей средств массовой информации. Мы считаем, что такая открытость является целесообразной не только потому, что она повышает уровень транспарентности операций по оказанию гуманитарной помощи, но и потому, что она привлекает внимание мирового сообщества к бедствию соответствующей страны. Повышение транспарентности в комплексе с освещением в средствах массовой информации будет способствовать общественному осознанию необходимости оказания чрезвычайной помощи, содействуя тем самым наиболее широкому участию международного сообщества в предоставлении такой помощи.

Моя делегация разделяет серьезную обеспокоенность международного сообщества в связи с массовой гуманитарной трагедией, которая в настоящее время разворачивается в районе Великих озер в Центральной Африке. Она призывает оказать экстренную незамедлительную гуманитарную помощь беженцам, которые возвращаются в Руанду, и перемещенным лицам в восточной части Заира. Мы искренне приветствуем межучрежденческий срочный призыв к совместным действиям для района Великих озер, с которым выступил в начале этой недели Департамент по гуманитарным вопросам. Мы надеемся, что в предстоящие дни международное сообщество положительно отреагирует на это.

Прежде чем закончить это выступление, моя делегация хотела бы выразить глубокую признательность мужественным людям, которые, руководствуясь духом безграничной гуманности, принимают участие в мероприятиях по оказанию гуманитарной помощи во всем мире. Со своей стороны, Республика Корея обязуется и впредь сохранять приверженность благородной цели, которая пронизывает каждую операцию Организации Объединенных Наций по оказанию гуманитарной помощи.

Г-н Марреро (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты высоко оценивают эту возможность поделиться соображениями относительно главных задач системы Организации Объединенных Наций в области гуманитарной помощи. От имени моего правительства я хотел бы выразить решительную поддержку работе Департамента по гуманитарным

вопросам по координации гуманитарной помощи, а также руководящей роли заместителя Генерального секретаря Акаси.

Сегодня Организация Объединенных Наций лучше подготовлена для того, чтобы реагировать на сложные гуманитарные чрезвычайные ситуации и стихийные бедствия, чем всего лишь два года назад. Существует более эффективная координация в рамках Секретариата между Департаментом по гуманитарным вопросам, Департаментом по политическим вопросам и Департаментом операций по поддержанию мира. При Департаменте по гуманитарным вопросам была создана Группа по использованию военных ресурсов и ресурсов гражданской обороны с тем, чтобы содействовать предоставлению своевременной, адекватной и эффективной с точки зрения затрат военной поддержки и поддержки со стороны системы гражданской обороны гуманитарным учреждениям.

Департамент по гуманитарным вопросам был наделен полномочиями координационного центра Организации Объединенных Наций для всей деятельности по гуманитарному разминированию и в этом качестве поставил проблему ликвидации бедствия наземных мин в центр внимания мировой общественности. Некоторые оперативные учреждения подписали меморандумы о взаимопонимании в целях повышения уровня координации гуманитарной помощи. Департамент по гуманитарным вопросам координирует совершенствующийся процесс подготовки призыва к Совместным действиям, а распространение информации о донорском финансировании на цели призывов имеет подробный, профессиональный и легко доступный характер благодаря использованию "ReliefWeb" ("Сеть помощи").

Последствия нынешнего кризиса в районе Великих озер могли бы быть намного более серьезными, если бы не существовало межучрежденческого планирования на случай чрезвычайных обстоятельств и заблаговременного размещения гуманитарных ресурсов в регионе. Информация, предоставляемая учреждениями Организации Объединенных Наций, Департаментом по гуманитарным вопросам, международными и неправительственными организациями, которая распространяется по "ReliefWeb" ("Сеть помощи"), также имеет особое значение для постоянного информирования заинтересованных сторон о

последних событиях в этом стремительно развивающемся кризисе. Решение включить в межучрежденческий срочный призыв к совместным

действиям для района Великих озер финансирование координаторской группы одной неправительственной организации и деятельности наблюдателей в области прав человека свидетельствует о том, что сообщество гуманитарных организаций не только извлекает уроки из опыта прошлого, но и способно предпринимать позитивные действия на основе этих уроков.

Однако Организация Объединенных Наций по-прежнему сталкивается со многими сложными задачами в деле эффективного реагирования на гуманитарные кризисы. Хотя координация в рамках Секретариата в Нью-Йорке значительно улучшается, координация между Секретариатом и оперативными учреждениями Организации Объединенных Наций в Центральных учреждениях и на местах оставляет желать лучшего. Межучрежденческий постоянный комитет пока еще не реализовал свой потенциал, и мы также еще не научились тому, как обеспечить успешный переход от гуманитарной чрезвычайной помощи к устойчивому восстановлению. Число и сложность кризисных ситуаций по-прежнему вызывают большое напряжение потенциала сообщества организаций по оказанию чрезвычайной помощи.

Однако мое правительство сохраняет оптимизм в отношении того, что, благодаря совместным усилиям, правительства, система Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и частный сектор смогут добиться значительного прогресса не только с точки зрения предоставления гуманитарной помощи, но и с точки зрения ослабления кризисных ситуаций до того, как они произойдут. Предупреждение гуманитарных кризисов должно стать приоритетным направлением деятельности международного сообщества. В этом контексте я вношу следующие рекомендации.

Во-первых, я хотел бы подтвердить поддержку моим правительством руководящей роли Координатора чрезвычайной помощи в обеспечении скоординированного реагирования на сложные чрезвычайные ситуации. Скоординированное реагирование требует четкого разделения труда и адекватного координационного механизма, который пользуется полной поддержкой Межучрежденческого постоянного комитета. Мы нередко говорим о координации, словно она является некоей панацеей или абстрактным

понятием. Это не так. Цель координации заключается в том, чтобы обеспечить доступ к большему числу наиболее нуждающихся людей, более оперативно и с большими ресурсами. Для того чтобы такая координация имела место, она должна быть основана на мандатах, опыте и сравнительных преимуществах всех заинтересованных учреждений, включая Департамент по гуманитарным вопросам.

Во-вторых, необходимо укрепить роль Межучрежденческого постоянного комитета. Он должен служить как основной механизм принятия межучрежденческих решений по гуманитарным вопросам и как эффективный форум для незамедлительного принятия межучрежденческих решений по вопросам стремительно развивающихся кризисных ситуаций. Мы рекомендуем, чтобы все члены Комитета принимали участие в подготовительном процессе к его заседаниям и вносили личный вклад в этот процесс. Каждый член должен назначить координационный центр в рамках своей организации, который мог бы обеспечить наиболее полное участие этой организации в работе Комитета.

В-третьих, "ReliefWeb" ("Сеть помощи") является инструментом, полезность которого неизмеримо возрастает по мере расширения численности ее пользователей и вкладчиков. Мы решительно призываем всех тех, кто принимает участие в чрезвычайной деятельности во всем мире поместить свои сообщения в "ReliefWeb" ("Сеть помощи") с тем, чтобы она могла достичь своего потенциала в качестве глобальной информационной системы по распространению достоверной, своевременной информации о чрезвычайных ситуациях и стихийных бедствиях.

В-четвертых, мы призываем членов Межучрежденческого постоянного комитета тесно сотрудничать с бреттон-вудскими учреждениями и банками регионального развития с тем, чтобы обеспечить решение вопросов по восстановлению, реконструкции и долгосрочному развитию более эффективным образом по возможности с самых ранних этапов оказания чрезвычайной помощи. Мы призываем Программу развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) активно использовать свои ресурсы "TRAC 3" в целях содействия такому стратегическому планированию.

Обращаясь с просьбой к системе Организации Объединенных Наций улучшить свою деятельность по предоставлению гуманитарной помощи и облегчить процесс перехода к развитию, наши правительства также должны внести свой вклад. Исключительно важно, чтобы все государства, населения которых нуждаются в гуманитарной помощи, оказывали содействие деятельности сообщества гуманитарных организаций. Они также обязаны обеспечить безопасность персонала гуманитарных операций. Всем сторонам необходимо соблюдать святость международного гуманитарного права и норм поведения. Правительства должны обеспечивать согласованные директивы руководящим органам соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы содействовать сотрудничеству между этими учреждениями и Департаментом по гуманитарным вопросам.

И наконец, мы должны создать надежную и стабильную финансовую основу для Департамента по гуманитарным вопросам. То, что Департамент для покрытия более 65 процентов своих общих потребностей в финансировании должен полагаться на добровольные взносы, является неприемлемым. Мы настоятельно призываем государства-члены и Генерального секретаря изучить все возможности для достижения адекватного уровня финансирования Департамента из регулярного бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов.

Ключевыми элементами в поиске решений являются координация и сотрудничество между правительствами, международными организациями и неправительственными организациями. Соединенные Штаты с энтузиазмом поддерживают усилия, предпринимаемые на основе резолюции 1995/56 Экономического и Социального Совета по изучению средств и способов координации чрезвычайной гуманитарной помощи. Мы с нетерпением ожидаем всеобъемлющего аналитического доклада, который Генеральный секретарь представит по этому поводу в будущем году сессии Экономического и Социального Совета.

Г-жа Осоде (Либерия) (говорит по-английски):
Прежде всего я хотела бы воспользоваться случаем для того, чтобы воздать должное Департаменту по гуманитарным вопросам (ДГВ) и заместителю Генерального секретаря г-ну Акаси за улучшение координационной деятельности Организации

Объединенных Наций в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий нуждающимся районам планеты. В частности, я

хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его рассматриваемый нами сейчас всеобъемлющий доклад от 23 августа 1996 года, содержащийся в документе А/51/303, в котором представлен тщательный обзор участия Организации Объединенных Наций и сообщества гуманитарных учреждений в либерийском мирном процессе.

До тех пор пока мир не стал свидетелем еще одного трагического события в столице Монровии, произошедшего в апреле-мае нынешнего года, либерийцы и весь мир имели основания полагать, что урегулирование либерийского конфликта уже наметилось. Либерийцы возвращались домой в свою страну в больших количествах, и Организация уже имела стратегию удовлетворения гуманитарных потребностей при одновременном повышении самостоятельности и восстановлении основных служб и инфраструктуры, не увековечивая при этом те диспропорции, которые привели к конфликту. Война была настолько бессмысленной, порочной и опустошительной. Генеральный секретарь в своем докладе выражает сожаление по поводу того, что многие гуманитарные инициативы были подорваны, причем некоторые из них непоправимо.

Гражданская война разрушила экономическую и административную инфраструктуру страны, вызвав настоятельную необходимость гуманитарной помощи. Внутри страны в гуманитарной помощи нуждаются более миллиона человек, включая тысячи перемещенных в стране лиц. Недавнее улучшение доступа к некоторым районам позволило достичь общин, которые были отрезаны от помощи на протяжении года или даже более. До войны в Монровии помощь через субрегиональные программы Всемирной продовольственной программы получали около двух миллионов беженцев и перемещенных внутри страны лиц. Сегодня это число значительно сократилось. В настоящее время функционирует намного меньше, чем 20 процентов либерийских довоенных здравоохранительных учреждений, а многие медицинские работники либо убиты, либо бежали. Крайне необходимы программы по улучшению положения женщин, сирот и бездомных детей, детей-солдат, инвалидов и других уязвимых групп. Усугубляющим фактором того, что и так кажется жуткой проблемой, является неослабное бремя задолженности Либерии, составляющее более 1,8 млрд. долл. США, а также непреодолимые препятствия к накоплению финансовых ресурсов.

Моя делегация согласна с тем, что Организация Объединенных Наций перегружена растущим спросом на чрезвычайную и гуманитарную помощь. Однако мы однозначно должны заявить, что Организация Объединенных Наций является единственной глобальной организацией, способной принести надежду и облегчение миллионам страждущих людей, находящихся в ситуациях конфликтов и бедствий.

Когда 17 августа 1996 года Абуджийское соглашение вновь вступило в силу, произошло назначение нового председателя Государственного совета Либерийского национального переходного правительства, присутствовавшего в этом органе 9 октября 1996 года. С момента ее назначения и вступления 3 сентября 1996 года в должность г-жа Руфь Перри стремится обеспечить последовательную работу Совета. Она продолжает тесно сотрудничать с Комитетом девяти по Либерии Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС). Ее упорные усилия по выработке консенсуса между враждующими фракциями, вдохновляющие их на поиск примирения, а не конфронтации, а также ее заботы снискали ей широкую поддержку в среде либерийцев и членов ЭКОВАС.

Либерийский народ прекрасно осознает стоящие впереди трудности, недооценивать которые невозможно; мы не строим иллюзий на этот счет. Однако мы сохраняем оптимизм в отношении того, что при наличии приверженности и политической воли членов Государственного совета, а также решимости либерийцев продвигаться вперед в установлении мира, примирения и единства нашей страны международная помощь Либерии станет более щедрой и еще более оправданной.

Мы признательны международному сообществу за неизменное внимание к Либерии и различные предпринимаемые им шаги по развитию мирного процесса. Мы с признательностью отмечаем, что по приглашению бельгийского правительства и под эгидой Организации Объединенных Наций сегодня в Брюсселе, Бельгия, собираются министры основных стран-доноров и Комитета девяти по Либерии ЭКОВАС. На встрече намечено рассмотреть достигнутый в мирном процессе прогресс и произвести расчет специальной помощи, необходимой для его сохранения на правильном пути. Данная встреча станет продолжением весьма

конструктивной Специальной конференции в поддержку мирного процесса в Либерии, состоявшейся 22 октября 1996 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. Мы также с еще большей благодарностью отмечаем отклик этих государств и доноров на приглашение Генерального секретаря от 30 мая 1996 года предоставить информацию об оказываемой Либерии помощи.

Вдохновляющей и решающей для нового мирного процесса является та роль, которую играют в нем страны региона, в частности Нигерия. С удовлетворением можно отметить, что Группа наблюдателей Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОМОГ) уже провела рекогносцировочные операции в пунктах сбора для разоружения комбатантов, которое начнется 22 ноября 1996 года и закончится 31 января 1997 года. Оперативный командующий ЭКОМОГ генерал-майор Виктор Малу недавно заверил международное сообщество и страны-доноры в том, что процесс разоружения начнется в запланированные сроки

"независимо от численности дополнительных сил, которые могли бы прибыть в оперативный район".

В этой связи я хотела бы еще раз повторить адресованное ко всем государствам воззвание либерийского правительства и Генерального секретаря вносить щедрые взносы в Целевой фонд для Либерии, созданный Генеральным секретарем и ЭКОВАС в целях, среди прочего, оказания помощи ЭКОМОГ в выполнении ее мандата и избежания дальнейших препятствий в процессе разоружения. Пользуясь случаем, хочу от имени моей делегации поблагодарить те государства, которые откликнулись на этот призыв. Государства также должны оказывать помощь в решении одной из самых больших задач, стоящих перед нашей страной: демобилизации бывших комбатантов и реинтеграции их в мирную жизнь. Как верно отметил Генеральный секретарь, мир невозможен, пока комбатантам не будут предоставлены реальные альтернативы жизни в условиях насилия.

В ходе почти семилетнего конфликта предоставлением основных услуг занималось главным образом гуманитарное сообщество. Мы хотим заявить о признании его большого вклада. В

его согласованном заявлении о выполнении задачи отражены единые взгляды подписавших его сторон в отношении предоставления гуманитарной помощи Либерии. Со своей стороны, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) предоставляет базовое оборудование и материалы основным государственным учреждениям для оказания им помощи в восстановлении своей инфраструктуры. Недавно сделанное ею заявление о том, что она предоставит мобильный диспетчерский пункт стоимостью 700 000 долл. США для аэропорта Джеймс Сприггс Пейн в Монровии, было воспринято моим правительством с большим энтузиазмом.

И, наконец, моя делегация хотела бы подчеркнуть, что мы переживаем критически важный этап в либерийском мирном процессе. Страны западноафриканского региона предпринимают согласованные решительные усилия, направленные на недопущение провала мирного процесса. Моральный долг международного сообщества, - следуя идеалам нашей Организации, помогать восстановлению и реконструкции Либерии, с тем чтобы она могла добиться более светлого будущего. Моя делегация хотела бы заверить этот орган в том, что Либерия с Божьей помощью постарается решить стоящие перед ней задачи.

Г-н Герус (Беларусь): Я имею честь выступить от имени Республики Беларусь по пункту 21 повестки дня относительно вопросов укрепления координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций.

В резолюции 46/182 от 19 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея выразила свою глубокую обеспокоенность страданиями жертв бедствий и чрезвычайных экологических ситуаций, потоком беженцев, массовым перемещением и гибелью людей, а также материальными разрушениями и изложила ряд руководящих принципов и мер для укрепления координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи системы Организации Объединенных Наций. Мы удовлетворены тем, что основой процесса осуществления Департаментом Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций указанной резолюции, как отмечается в представленном докладе Генерального секретаря по данному вопросу, документ А/51/172, стала

деятельность, имеющая отношение к уменьшению опасности и смягчению последствий стихийных бедствий и чрезвычайных экологических ситуаций, а также к оперативному реагированию на них. Республика Беларусь высоко оценивает те усилия всех программ, фондов и спецучреждений системы Организации Объединенных Наций, которые направлены на увеличение объемов и повышение оперативности и качества оказываемой гуманитарной помощи отдельным странам и регионам, пострадавшим от вооруженных конфликтов, стихийных бедствий, промышленных экологических катастроф, а также в результате других чрезвычайных обстоятельств.

Сегодня хотелось бы привлечь внимание Генеральной Ассамблеи к некоторым аспектам международного взаимодействия в области смягчения последствий аварии на Чернобыльской атомной электростанции. Документ A/51/633 содержит письмо Президента Республики Беларусь на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, а также меморандум правительства моей страны, где изложены основные белорусские подходы к развитию долгосрочного международного сотрудничества во втором десятилетии после Чернобыля.

Необходимость рассмотрения данных вопросов обусловливается тем, что ранее мир не знал экологической катастрофы таких масштабов. В настоящее время количество жертв исчисляется тысячами, и страдания людей от последствий катастрофы продолжаются. Как известно, 70 процентов чернобыльских осадков выпало в Беларуси, а средняя радиационная нагрузка на население в моей стране самая высокая в мире. В сотни раз возросла частотность заболевания раком щитовидной железы, на 40 процентов снизилась рождаемость. На решение постчернобыльских проблем правительство Республики Беларусь вынуждено направлять до четверти национального дохода; введен 12-процентный "чернобыльский" налог.

Поэтому правительство моей страны придает принципиально важное значение деятельности Организации Объединенных Наций по привлечению международной помощи Беларуси и другим наиболее пострадавшим от Чернобыля странам. Мы отдаем должное предпринятым ранее усилиям Организации Объединенных Наций и ее

спецучреждений и их вкладу в благородное дело помощи жертвам Чернобыля.

Мы также удовлетворены тем, что пятидесятая сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций приняла резолюцию, в соответствии с которой чернобыльская проблематика сохранится в повестке дня пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи в 1997 году. По нашему убеждению, этот вопрос следует рассматривать на сессиях Генеральной Ассамблеи и в последующие годы.

Правительство Республики Беларусь в целом положительно оценивает усилия органов, спецучреждений и программ Организации Объединенных Наций по изучению, смягчению и минимизации последствий катастрофы в Чернобыле. Вместе с тем мы испытываем определенное разочарование в связи с довольно скромной реакцией отдельных межправительственных организаций на призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций оказать поддержку проектам, направленным на минимизацию трагических последствий катастрофы.

Мы полагаем, что такая реакция свидетельствует о недостаточной скоординированности и взаимодополняемости усилий Секретариата Организации Объединенных Наций и учреждений системы Организации Объединенных Наций в области Чернобыля. За последние пять лет пять раз менялись спецкоординаторы Организации Объединенных Наций по Чернобылю. Четырежды полностью обновлялся чернобыльский секретариат. По нашему мнению, имеющаяся кадровая нестабильность не может быть объяснена одним лишь реформированием Секретариата Организации Объединенных Наций.

Мы глубоко убеждены, что ключевой проблемой остается финансирование пересмотренного Организацией Объединенных Наций в 1995 году перечня приоритетных чернобыльских программ и проектов. Мы хорошо осведомлены о критическом финансовом положении Организации Объединенных Наций и не рассчитываем на дополнительные ресурсы из ее бюджета. В этой связи хотелось бы напомнить, что в ноябре 1995 года Департаменту ООН по гуманитарным вопросам было поручено

Четырехсторонним координационным комитетом Организации Объединенных Наций разработать стратегию обращения к межправительственным финансовым учреждениям и странам-донорам по вопросам финансирования проектов чернобыльской направленности.

Экономика Беларуси постепенно восстанавливается от ущерба, нанесенного Чернобылем, и эта работа продолжает оставаться приоритетной в социально-экономических и научно-технологических программах правительства. Однако в одиночку решить весь комплекс проблем Беларусь, как и многие наиболее пострадавшие страны с переходной экономикой, не в состоянии. Потребность этих государств в ресурсах для преодоления последствий катастрофы многократно превышает их экономические и технологические возможности.

В частности, моя страна остро нуждается в международной финансовой и технической помощи для поддержки долгосрочных медицинских программ с участием Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), которые будут иметь наибольший эффект для возрождения и устойчивого развития пострадавших районов.

Республика Беларусь выступает за повышение результативности в работе координирующего механизма "чернобыльской" деятельности Организации Объединенных Наций. Мы предлагаем на запланированном на декабрь 1996 года заседании Четырехстороннего комитета Организации Объединенных Наций по международному чернобыльскому сотрудничеству уточнить этапы и способы продвижения медицинских и экологических проектов и программ для обеспечения устойчивого социально-экономического развития Республики Беларусь и других наиболее пострадавших стран с переходной экономикой, находящихся в экстремальных условиях из-за последствий чернобыльской катастрофы.

В качестве приоритетных направлений постчернобыльского международного сотрудничества с Республикой Беларусь я хотел бы назвать следующие:

первое - концентрация гуманитарных усилий Организации Объединенных Наций, других международных и региональных организаций на

оказании медицинской и иной безвозмездной помощи группам наиболее пострадавшего населения, в том числе детям, ликвидаторам, жителям отселенных районов;

второе - закрепление в Организации Объединенных Наций и других межправительственных организациях долгосрочного политического подхода к решению постчернобыльских проблем;

третье - содействие двустороннему чернобыльскому сотрудничеству Беларуси со странами-донорами, в качестве дополнительной основы для международных исследовательских и практических проектов;

четвертое - распространение сбалансированной и объективной информации как среди пострадавшего населения, так и во всем мире.

Мы полагаем, что вышеупомянутые предложения способны обеспечить надлежащее разделение труда между учреждениями системы Организации Объединенных Наций и Секретариатом Организации Объединенных Наций, с учетом сравнительных преимуществ каждой из них.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.